

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят третья сессия

Официальные отчеты

68-е пленарное заседание

Вторник, 24 ноября 1998 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан (Уругвай)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.**Пункт 38 повестки дня****Мировой океан и морское право****а) Морское право**

Доклад Генерального секретаря (A/53/456)

Проект резолюции (A/53/L.35)

б) Масштабный пелагический дрейферный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, промысловый прилов и выброс рыбы и прочие события

Доклад Генерального секретаря (A/53/473)

Проект резолюции (A/53/L.45)

Председатель (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Финляндии для представления проекта резолюции A/53/L.35.

Г-жа Лехто (Финляндия) (говорит по-английски): Я имею честь в качестве

координатора представить проект резолюции A/53/L.35 по пункту 38 повестки дня, озаглавленному "Мировой океан и морское право". Другой проект резолюции по этому же пункту, который касается масштабного пелагического дрейферного промысла, будет представлен представителем Соединенных Штатов.

Помимо тех 49 стран, которые перечислены в документе A/53/L.35, в число авторов проекта резолюции вошли Алжир, Хорватия, Польша и Сингапур.

Проект резолюции A/53/L.35 стал результатом серии проведенных между делегациями консультаций с неограниченным составом участников. Я хотела бы выразить признательность всем принявшим участие в этих консультациях делегациям за их важный вклад и дух сотрудничества. Я хотела бы также поблагодарить сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам за их ценную помощь в нашей работе.

Как и в прошлые годы, основная цель проекта резолюции заключается в том, чтобы напомнить важные аспекты Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и отметить

увеличение числа государств - участников Конвенции и при этом обратиться к государствам, которые еще не сделали этого, с призывом присоединиться к ней. Как отмечает в своем докладе (A/53/456) Генеральный секретарь, события, происшедшие в сфере Мирового океана и морского права за этот последний год, провозглашенный Международным годом океана, четко указывают на общую тенденцию к универсальному участию в устанавливаемом Конвенцией правовом режиме и ко всеобщему его соблюдению. Теперь нашим главным приоритетом является обеспечение скоординированного подхода к осуществлению Конвенции. Соответственно, в проекте резолюции содержится адресованный государствам призыв в первоочередном порядке согласовать свое национальное законодательство с положениями Конвенции и аннулировать какие бы то ни было свои декларации и заявления, не соответствующие Конвенции.

Все три учрежденных Конвенцией института, а именно Международный трибунал по морскому праву, Международный орган по морскому дну и Комиссия по границам континентального шельфа, уже сформированы и начали свою работу по существу вопросов, входящих в их соответствующую компетенцию.

В проекте резолюции с удовлетворением отмечается вынесение Трибуналом 4 декабря 1997 года своего первого решения. Как многим представителям известно, в настоящее время Трибунал занимается рассмотрением существа соответствующего дела.

В проекте резолюции Генеральная Ассамблея напоминает об учреждаемой Частью XV Конвенции всеобъемлющей системе урегулирования споров и призывает государства-участники рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать письменные заявления относительно выбора предусмотренных в статье 287 Конвенции средств урегулирования споров. Она просит Генерального секретаря распространить списки посредников и арбитров, которые составлены и ведутся в соответствии с приложениями V и VII к Конвенции, и обновлять эти списки.

В проекте резолюции с удовлетворением отмечается прогресс в работе Международного органа по морскому дну и подчеркивается важное значение дальнейшего прогресса в деле принятия

правил о поиске и разведке полиметаллических конкреций. В марте 1998 года Юридической и технической комиссией Органа был подготовлен и представлен на

рассмотрение его Советом первоначальный проект регулирующих норм, также известных как устав разработки морского дна.

Источником беспокойства по-прежнему остается финансовое положение Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву. В проекте резолюции содержится обращенный ко всем членам Органа и всем государствам - участникам Конвенции призыв выплатить свои начисленные взносы в бюджеты соответственно Органа и Трибунала полностью и вовремя с целью обеспечить, чтобы они могли выполнять свои функции, как предусмотрено в Конвенции.

В проекте резолюции также отражена приведенная в докладе Генерального секретаря обновленная информация о работе, проделанной Комиссией по границам континентального шельфа, которая в ходе двух своих сессий в этом году добилась существенного прогресса.

Следует напомнить о том, что следующее совещание государств - участников Конвенции пройдет 19-28 мая 1999 года. На этом совещании будут проведены выборы семи судей Международного трибунала по морскому праву.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, рост числа актов пиратства и вооруженного разбоя на море и ожесточенность некоторых из таких нападений требуют, чтобы мы в срочном порядке уделили этому внимание. В ответ на эту тревожную информацию в проект резолюции включено несколько новых пунктов. В них выражается обеспокоенность в связи с растущей угрозой, создаваемой этим явлением, и содержится настоятельный призыв ко всем государствам, в частности прибрежным государствам в соответствующих регионах, принять все необходимые и надлежащие меры по предотвращению случаев пиратства и вооруженного разбоя на море и борьбе с ними. К государствам также обращена просьба проводить расследование таких инцидентов, где бы они ни происходили, и передавать обвиняемых в совершении таких актов в руки правосудия.

В проекте резолюции выражается удовлетворение результатами и поддержка работы, проводимой в этой области Международной морской организацией

(ИМО), и содержится призыв к государствам в полной мере сотрудничать с ИМО в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов.

Проект резолюции содержит несколько пунктов, посвященных новым событиям, имеющим отношение к осуществлению Конвенции, а также другим вопросам и событиям, касающимся Мирового океана и морского права. В нем с интересом отмечается продолжающаяся работа Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по разработке конвенции по осуществлению положений Конвенции по морскому праву, касающихся защиты подводного культурного наследия, и подчеркивается важность обеспечения разработки такого международно-правового акта в полном соответствии с положениями Конвенции.

В проекте резолюции также отмечается работа Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов и ее доклад, озаглавленный "Океан - наше будущее", и выражается удовлетворение по поводу его опубликования в контексте Международного года океана.

В проекте резолюции учитывается важное значение надежной гидрографической и морской информации для безопасности судоходства и содержится призыв к государствам сотрудничать в этой области. Государствам предлагается обеспечивать максимальное единообразие морских карт и морских публикаций и координировать свою деятельность, с тем чтобы гидрографическая и морская информация имела в наличии во всемирном масштабе. Установленные Международной гидрографической организацией стандарты, хотя они в проекте резолюции и не упоминаются конкретно, несомненно, образуют ту основу, на базе которой необходимое единообразие морских карт и публикаций может быть достигнуто.

Подчеркивается также важное значение образования и подготовки кадров по вопросам Мирового океана и морского права. Государствам-членам и другим, кто в состоянии сделать это, предлагается способствовать дальнейшему развитию Программы мемориальных стипендий по морскому праву им. Гамильтона Ширли Амерасингхе и поддерживать учебные мероприятия программы "Трейн-си-коуст" Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам.

В проекте резолюции отмечаются важное значение ежегодного всеобъемлющего доклада Генерального секретаря и его заблаговременного распространения, а также значение деятельности Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам. К Генеральному секретарю обращена просьба продолжать выполнять обязанности, возложенные на него в Конвенции и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи.

В проекте резолюции подтверждается решение Генеральной Ассамблеи проводить ежегодный обзор и оценку осуществления Конвенции и других событий, касающихся вопросов океана и морского права. В нем также содержится напоминание о том, что океаны и моря будут являться главной темой в работе Комиссии по устойчивому развитию в 1999 году, и подтверждается решение Ассамблеи рассмотреть результаты обсуждения Комиссией этой секторальной темы в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Мировой океан и морское право".

Призывая делегации принять проект резолюции A/53/L.35 без голосования, я сознаю, что в прошлые годы этого не делалось. Уже вошло в практику, когда одна из делегаций просит о проведении по проекту резолюции по морскому праву голосования с занесением результатов в отчет о заседании. Изменение такой практики, если оно произойдет в будущем, можно было бы только приветствовать.

Г-н Пелл (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Моей делегации предоставлена честь представить проект резолюции A/53/L.45 по вопросу о масштабном пелагическом дрейферном промысле и некоторым другим вопросам. Мы вновь хотели бы выразить признательность всем делегациям, которые внесли полезные предложения и в духе сотрудничества работали над выработкой этого текста.

Соединенные Штаты хотят выразить свою неизменную поддержку Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, которая уже ратифицирована 129 государствами и одним субъектом права. В соответствии с пунктом 1 постановляющей части мы сейчас занимаемся вопросами ратификации Конвенции, с тем чтобы стать участником Конвенции и Соглашения об изменении части XI.

Мы считаем, что содержащийся в начале этого проекта резолюции призыв к государствам обеспечить последовательность в применении Конвенции имеет чрезвычайно важное значение. Отказ от деклараций и заявлений, не соответствующих Конвенции, отвечал бы интересам всех.

Этой идее последовательности соответствует содержащийся в пункте 20 постановляющей части проекта резолюции A/53/L.35 и обращенный к тем, кто принимает участие в разработке конвенции о подводном культурном наследии, призыв обеспечить, чтобы при этом в полной мере были соблюдены соответствующие положения Конвенции по морскому праву.

Соединенные Штаты самым внимательным образом отнеслись к выступлениям представителей неправительственного сообщества на последнем совещании государств - участников Конвенции по морскому праву. Они говорили о беспокоящих их проблемах, связанных с сохраняющейся угрозой пиратства и вооруженного разбоя, от которых страдают их суда, их судовладельцы, их мореходы и их экономика. Это реальная и серьезная проблема, требующая превентивных действий. Соединенные Штаты призывают все государства стать участниками Конвенции о морском терроризме и ее протокола к 2000 году и совместной работой поддержать усилия Международной морской организации (ИМО), направленные на пресечение этой угрозы.

Что касается вопроса о миграции, то Соединенные Штаты заявляют о своей решительной поддержке деятельности ИМО и Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности, направленной на пресечение опасной практики миграции и наказание сторон, участвующих в такой практике. Соединенные Штаты также заявляют о своей поддержке деятельности Комиссии по предупреждению преступности в области борьбы с обостряющейся проблемой транснациональной организованной преступной деятельности по нелегальной перевозке людей, особенно женщин и детей.

В прошедшем году, который был Международным годом океана, основной упор делался на устойчивое управление рыбным

промыслом. Значительного прогресса удалось добиться по осуществляемым Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) новым глобальным инициативам в области рыбного промысла в отношении управления популяциями акул и сокращения случайного вылова морских птиц во время коммерческого рыбного промысла. Соединенные Штаты настоятельно призывают все страны активно участвовать в следующей сессии Комитета ФАО по рыболовству, которая состоится в начале будущего года и на которой будет продолжена работа по этим крайне важным индивидуальным инициативам.

Мы хотели бы также подтвердить настоятельную необходимость вступления в силу Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и Соглашения ФАО по обеспечению выполнения международных мер по сохранению и управлению рыболовными судами в открытом море. Мы настоятельно призываем все правительства, если они еще не сделали этого, стать участниками этих соглашений как можно скорее.

В будущем году Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию займется рассмотрением вопросов океанов и рыбных ресурсов. По мнению Соединенных Штатов, одним из наиболее эффективных путей содействия устойчивому управлению рыбным промыслом является выполнение странами положений, содержащихся в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, Соглашении по обеспечению выполнения и принятом ФАО Кодексе ведения ответственного рыболовства.

В следующие несколько месяцев мы будем рассматривать в Комиссии по устойчивому развитию главу Повестки дня на XXI век, посвященную океанам. Приступая к этому обзору, мы должны помнить о том, что в Конвенции по морскому праву изложены права и обязанности государств и предусмотрена международная основа для обеспечения защиты и устойчивого развития морской и прибрежной среды и ее ресурсов.

В ходе этого обзора мы будем искать пути эффективного осуществления содержащегося в Повестке дня на XXI век призыва к Генеральной Ассамблее обеспечить регулярное рассмотрение в рамках системы Организации Объединенных Наций

и на межправительственном уровне общих вопросов, связанных с морской и прибрежной средой. Доклад Генерального секретаря и ценная деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву будут значительно способствовать этому общему обзору. Мы очень признательны за работу, которая была проделана при подготовке ежегодного доклада по вопросам океанов и морского права.

В этом проекте резолюции также говорится о работе Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов. Мы признаем, что при подготовке этого доклада была проделана большая работа под руководством наших коллег из Португалии. Многие из содержащихся в нем идей заслуживают рассмотрения государствами-членами. С другой стороны, мы хотели бы выразить обеспокоенность в связи с тем, что некоторые из рекомендаций, содержащихся в этом докладе, не согласуются с Конвенцией по морскому праву, и нашу поддержку этого проекта резолюции нельзя рассматривать как одобрение выводов, сделанных в докладе Независимой всемирной комиссии.

Мы по-прежнему считаем, что государства должны совместно с соответствующими органами Организации Объединенных Наций предпринять более согласованные усилия по полному осуществлению принятой в 1995 году Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Мы надеемся на дальнейший устойчивый прогресс в деле защиты морской окружающей среды.

Г-жа Сухарипа (Австрия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать по пункту 38 повестки дня, "Мировой океан и морское право", от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения - а также ассоциированная страна Кипр.

В этом году состоялась последняя в этом столетии всемирная выставка, посвященная теме океанов. Она предоставила прекрасную возможность сосредоточить внимание общественности на океанах и их значении для мировой экономики и всемирной окружающей среды. Лиссабонская выставка "Экспо-98", которая ознаменовала, среди прочего,

500-летие открытия пути в Индию, явилась также благоприятным моментом для четкого восприятия тех больших проблем, которые возникают в связи с управлением океанами накануне XXI века, когда океаны станут последним рубежом планеты.

Выставка "Экспо-98" также стала форумом, на котором Независимая всемирная комиссия по проблемам океанов представила в рамках Международного года океана свой итоговый доклад под названием "Океан - наше будущее"; содержащиеся в докладе рекомендации были представлены Генеральной Ассамблее в записке, распространенной в качестве документа A/53/524.

Европейский союз с обеспокоенностью отмечает участвовавшие случаи пиратства и вооруженных разбойных нападений на суда и участвовавшее применение насилия в ходе таких нападений. Мы считаем, что необходимо принятие более эффективных действий, в первую очередь прибрежными государствами и государствами флага. В этой связи Европейский союз настоятельно призывает все государства, особенно прибрежные государства в пострадавших регионах, принять все возможные меры для предотвращения случаев пиратства и вооруженного разбоя на море, расследования таких инцидентов, где бы они ни происходили, и привлечения виновных к ответственности. Кроме того, Европейский союз призывает все государства флага обеспечить, чтобы их судоходные компании приняли соответствующие меры предосторожности для защиты своих судов и их команд от нападений. Мы полностью поддерживаем усилия и инициативы Международной морской организации (ИМО) в этой связи и призываем все правительства, особенно в наиболее затронутых районах, сотрудничать с ИМО в целях ликвидации этой противозаконной деятельности.

Европейский союз также глубоко обеспокоен тем, что участились случаи нелегального провоза и транспортировки мигрантов. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, это особенно предосудительный вид организованной преступности. Нелегально провозимые пассажиры рискуют жизнью, а преступники наживаются и избегают правосудия. Европейский союз высоко оценивает усилия, предпринимаемые ИМО с целью борьбы с опасной практикой, связанной с провозом или транспортировкой мигрантов, особенно морем.

Одновременно с этим мы поддерживаем инициативу некоторых государств - членов Европейского союза по выработке под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и в контексте общей конвенции по борьбе против организованной транснациональной преступности протокола против контрабандного провоза мигрантов морем, согласно которому контрабандный провоз мигрантов рассматривался как преступление.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву является краеугольным камнем усилий Организации Объединенных Наций по разрешению проблем, связанных с океанами. В последние годы число сторон Конвенции выросло до 130. Практически все государства - члены Европейского союза, равно как и Европейское сообщество, сейчас являются участниками самой Конвенции и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции.

Учитывая значимость Конвенции для управления Мировым океаном, крайне важное значение имеет универсальное признание этого инструмента. Это подразумевает и универсальное присоединение к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции. Соглашение способствовало росту числа участников Конвенции и явилось ключом к ее широкому признанию.

Европейский союз отмечает, что Международный трибунал по морскому праву в Гамбурге вынес свое первое решение 4 декабря 1997 года. В этой связи мы с обеспокоенностью отмечаем финансовое положение Международного трибунала по морскому праву и Международного органа по морскому дну. Поэтому Европейский союз и его государства-члены призывают всех участников Конвенции без задержек выплатить начисленные взносы в бюджет обоих институтов для того, чтобы они смогли выполнять свою работу согласно Конвенции.

Ряд государств, ратифицировавших Конвенцию, до сих пор не присоединились к Соглашению. Пока прагматический подход позволяет избегать практических трудностей. Мы призываем эти государства предпринять необходимые усилия, чтобы также ратифицировать Соглашение. Важно обеспечить, чтобы все государства и впредь стремились к разработке универсального, единого и

последовательного свода законов, касающихся Мирового океана, и чтобы они стали участниками как Конвенции, так и Соглашения.

В то же время всеобщее принятие Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву не должно произойти за счет ее целостности. Европейский союз вновь с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на статью 310 Конвенции, ряд государств выступили с заявлениями, которые, как представляется, исключают или изменяют правовые последствия ряда положений Конвенции. Поскольку в статье 309 Конвенции четко говорится, что к ней нельзя делать оговорки, такие заявления не могут иметь юридической силы. Европейский союз отмечает, что запрещение оговорок, содержащееся в статье 309, не является просто ограничительным правилом - это важнейшая гарантия сохранения равновесия между многочисленными интересами, которые нашли отражение в Конвенции.

Такую же обеспокоенность вызывают нормы национального права, которые, как представляется, отступают от норм, содержащихся в Конвенции. Рядом государств были приняты законодательства, которые, по всей видимости, противоречат Конвенции и даже обычному праву. Мы подчеркиваем, что Конвенция представляет собой пакет договоренностей и что необходимо поддерживать и отстаивать ее целостность.

Европейский союз в особенности обеспокоен любыми шагами, которые на практике приводят к постепенному расширению юрисдикции, будь то на основе чрезмерных претензий или обширных толкований Конвенции, поскольку такие шаги означают посягательство на основополагающий принцип свободы открытого моря.

Мы хотели бы призвать все страны обеспечить, чтобы их законодательство и его осуществление остались в рамках, согласованных по Конвенции. Европейский союз подчеркивает необходимость неизменного толкования норм Конвенции. Дело не только в том, что существует общее обязательство согласно праву договоров добросовестно толковать и применять договоры - сохранение их неизменного толкования также в интересах мирового сообщества. Тем государствам - участникам Конвенции, которые выступили с декларациями или сделали оговорки, не соответствующие положениям Конвенции по

морскому праву, следует пересмотреть эти декларации или оговорки для того, чтобы их аннулировать. Кроме того, мы приветствуем тот факт, что Генеральный секретарь включил этот вопрос в свой доклад о морском праве, подготовленный для Генеральной Ассамблеи.

Европейский союз с интересом следит за работой, проводимой в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в целях подготовки конвенции о подводном культурном наследии. Мы сожалеем, что не было возможности достичь большего прогресса на заседании экспертов в Париже в июне 1998 года. Это частично объяснялось тем, что подготовленный для совещания проект, к сожалению, не соответствовал Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Европейский союз считает крайне важным, чтобы работа ЮНЕСКО полностью согласовывалась с соответствующими положениями Конвенции по морскому праву.

Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, содержит многочисленные элементы, призванные содействовать эффективному осуществлению положений Конвенции, связанных с рыбным промыслом. Европейский союз и его государства-члены подписали настоящее Соглашение во второй половине 1996 года. Совет Европейского союза принял решение ратифицировать Соглашение в июне 1997 года. Ратификационные грамоты Европейского сообщества и его государств-членов будут одновременно депонированы в Организации Объединенных Наций по завершении национальных процедур в каждом государстве. В государствах-членах началась процедура ратификации Соглашения как на местном, так и на национальном уровне. Мы надеемся, что этот процесс может быть завершен в разумные сроки.

Европейский союз и его государства-члены призывают к широкому внедрению в рабочие методы рыбного промысла предложений, содержащихся в Кодексе ведения ответственного рыболовства. Мы считаем, что применение этого Кодекса будет существенно способствовать

формированию устойчивой, справедливой и безопасной рыбной промышленности на всех уровнях инвестиций. Мы приветствуем шаги, уже предпринятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и другими организациями в целях содействия разработке Кодекса ведения ответственного рыболовства, и мы призываем оказать большую поддержку, дабы помочь развивающимся странам воспользоваться всеми его положениями. Европейский союз и его государства-

члены будут стремиться обеспечить, чтобы отношения между их рыбной промышленностью и развивающимися странами опирались на положения этого Кодекса.

Европейский союз и его государства-члены признают важные функции прибрежных экосистем и их значение с точки зрения обеспечения благополучия человечества. Их роль особенно велика по отношению к малым островным развивающимся государствам. Мы хотели бы поощрить более активные усилия по осуществлению положений Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и положений смежных Конвенций. Деградация хрупких прибрежных экосистем, таких, как коралловые рифы и мангровые леса, ведет к увеличению масштабов и обострению проблемы нищеты в прибрежных общинах. Необходимо обеспечить сохранение и разумное, с экологической точки зрения, управление такими экосистемами.

Европейский союз и его государства-члены считают, что разработка полностью интегрированного подхода к управлению прибрежными ресурсами будет иметь исключительно большое значение в плане эффективного урегулирования связанных с использованием ресурсов конфликтов, которые могут порой возникать в прибрежных зонах. Мы также признаем, что устойчивое развитие в прибрежных зонах зависит от должного понимания взаимосвязи между природными активами и социальным и человеческим капиталом. Межсекторальный подход к развитию прибрежных зон, полностью отраженный в национальных стратегиях по устойчивому развитию, является ключом для достижения этой цели.

Вновь обращаясь к прениям по вопросам морского права на этом форуме, Генеральной Ассамблее, мы хотим подчеркнуть нашу приверженность дискуссии по этому важному вопросу. Европейский союз вновь подтверждает свое мнение о том, что Генеральная Ассамблея - это надлежащий форум для проведения всесторонних дискуссий на основе всеобъемлющего доклада Генерального секретаря. Высоко оценивая широту охвата представленного Секретариатом доклада, Европейский союз вновь сожалеет о том, что он был распространен слишком поздно, что затрудняет

надлежащую подготовку к дискуссии по вопросам морского права. Мы призываем Генерального секретаря опубликовать

его доклад пятьдесят четвертой сессии за шесть недель до начала дискуссии по этому вопросу в Генеральной Ассамблее.

Г-н Баджи (Сенегал) (говорит по-французски): Следуя примеру моего предшественника, выступавшего перед Ассамблеей в прошлом году, я хотел бы в качестве Председателя восьмого Совещания государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которое состоялось 18-22 мая 1998 года в Нью-Йорке, доложить о ходе и результатах работы этого Совещания.

Прежде всего, хотелось бы отметить весьма интересные дискуссии, которые развернулись в рамках постоянно увеличивающейся группы государств, сдавших на хранение документы о ратификации или присоединении. На сегодняшний день участниками подписанной в Монтего-Бей Конвенции являются 130 стран. Пользуясь возможностью, я от всего сердца поздравляю пять государств, присоединившихся к Конвенции за период, прошедший после майского Совещания: Бельгию, Лаос, Непал, Польшу и Суринам.

Отрадно видеть, что по состоянию на конец 1998 года 77 процентов прибрежных государств согласились взять на себя обязательства по Конвенции. И это весьма примечательно, поскольку данный договор призван регулировать столь разнообразные интересы различных государств, а также улаживать щекотливые и сложные ситуации. При таких темпах можно надеяться на то, что в ближайшем будущем мы осуществим нашу общую цель и обеспечим универсальное участие в Конвенции.

Среди делегаций восьмого Совещания государств-участников царил позитивная атмосфера, отмеченная плодотворными дискуссиями и напряженной работой, и это стало еще одним подтверждением эффективности и авторитета режима, учрежденного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Активное участие государств в дискуссии и продемонстрированное ими чувство приверженности общему делу свидетельствуют об их решимости поддерживать режим морского права.

В соответствии с повесткой дня участникам Совещания было предложено рассмотреть в первую

очередь проект бюджета Международного трибунала по морскому праву и другие вопросы, относящиеся к деятельности и функциям Трибунала, чей Председатель, судья Томас Менса, представил доклад за период 1997-1998 годов, в котором нашли отражение столь свойственные ему компетентность, мудрость и принципиальность.

Заместитель Председателя г-н Джемат (Бруней-Даруссалам), занимает место Председателя.

В ходе Совещания первостепенное внимание было уделено проекту бюджета на 1999 год и перерасходу средств, который имел место в 1996-1997 годах. Кроме того, на Совещании были рассмотрены немаловажные вопросы, касающиеся деятельности Комиссии по границам континентального шельфа, в частности ряд вопросов относящихся к области интерпретации, которые возникли при разработке правил процедуры Комиссии.

Перед рассмотрением вопроса о бюджете Совещание отметило работу, проделанную Трибуналом с момента его учреждения, и, в частности, деятельность по созданию, согласно положениям Конвенции, нескольких камер, с тем чтобы обеспечить более эффективное отправление правосудия. Помимо этого, Трибунал принял Регламент и резолюцию о внутренней практике производства дел, а также руководящие принципы подготовки и представления дел Трибуналу.

В связи с этим Совещание приветствовало представление на рассмотрение Трибунала первого дела, которое касалось спора о незамедлительном освобождении судна "Сайга". Международное сообщество с нетерпением ожидает решения по этому делу, которое, вне всяких сомнений, подтвердит профессиональный подход этого молодого института и ту важную роль, которую он играет в деле обеспечения соблюдения тщательно сбалансированных правил, установленных Конвенцией.

Совещание также приветствовало заключение 18 декабря 1997 года Соглашения о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным трибуналом по морскому праву. Это Соглашение уже вступило в силу. Я уверен, что оба этих

института будут работать вместе, в духе партнерства, и оказывать друг другу

взаимопомощь во имя достижения общей цели - развития нормальных и мирных отношений между государствами.

Что касается бюджета Трибунала на 1999 год, то Совещание государств-участников утвердило его в объеме 6 983 817 долл. США, включая положение о создании фонда оборотных средств, который будет финансироваться в порядке исключения за счет средств, сэкономленных по статьям ассигнований в бюджете, до максимальной суммы 200 000 долл. США.

Объем утвержденного Совещанием бюджета Трибунала на 1999 год оказался на 979 834 долл. США меньше, чем первоначально предлагалось в проекте бюджета. Это сокращение было продиктовано необходимостью экономить средства и, таким образом, продемонстрировало чувство ответственности государств, принимавших участие в Совещании. Несмотря на сокращение бюджета, Трибунал должен будет в полной мере сыграть свою роль и сохранить авторитет и репутацию механизма, созданного в соответствии с Конвенцией для мирного урегулирования споров.

Вместе с тем я считаю своим долгом обратить внимание Ассамблеи на задолженность со стороны большого числа государств-участников. Речь идет о таких объемах задолженности, которые могут привести к возникновению ситуации, серьезно угрожающей будущему этого молодого учреждения. В условиях отсутствия финансовых средств, необходимых для выполнения своих функций, Международный трибунал по морскому праву может быть обречен на то, что он никогда не сможет сыграть свою роль в качестве инструмента мирного урегулирования морских споров.

Позвольте мне повторить призыв к государствам-участникам как можно скорее выполнить свои финансовые обязательства и в полном объеме выплатить свои взносы. Это необходимое условие обеспечения независимости и авторитета Трибунала, а также моральной неподкупности его 21 судьи.

Что касается проекта финансовых положений Трибунала и правил, регулирующих выплату пенсий членам Трибунала, то ввиду количества вопросов, поднятых во время рассмотрения этих пунктов, и необходимости более углубленного изучения

последствий проектов государства-участники приняли решение отложить рассмотрение этих вопросов до следующего совещания.

Наконец, в отношении вопросов, касающихся Международного трибунала по морскому праву, хотелось бы подчеркнуть, что на Совещании была выражена надежда на то, что в будущем Трибунал продемонстрирует более жесткое управление и обеспечит должное осуществление правил транспарентности, а также географическое и лингвистическое разнообразие при наборе и расстановке кадров в Секретариате Трибунала.

В рамках Совещания прошел всесторонний и плодотворный диалог с Комиссией по границам континентального шельфа - органом, созданным Конвенцией, в состав которого входят признанные эксперты, работа которых под руководством г-на Юрия Казмина (Российская Федерация) заслуживает всеобщего уважения и признательности. Председатель этой Комиссии представил на рассмотрение Совещания государств-участников три группы вопросов.

В первую группу были включены вопросы, относящиеся к приложению I и приложению II правил процедуры Комиссии. В приложении I рассматривается вопрос о представлениях, касающихся споров между государствами с противлежащими или смежными побережьями или же неурегулированных морских или территориальных споров. Совещание весьма мудро напомнило, что эти очень сложные и деликатные вопросы затрагивают важнейшие интересы государств и относятся к сфере их собственной компетенции и таким образом не могут быть предметом обсуждения на Совещании. На своей сессии в августе нынешнего года Комиссия приняла правила процедуры, включая приложение I, после рассмотрения письменных сообщений, представленных рядом государств по рекомендации Совещания государств-участников. На Совещании было указано, что правила процедуры касаются только правил процедуры, используемых Комиссией при выполнении своих функций, и не должны касаться прав государств.

В приложении II поднимаются вопросы, относящиеся к ответственности членов Комиссии в случае рассмотрения конфиденциальной информации. Этот вопрос был предметом

заклучения Юрисконсультанта Организации Объединенных Наций,

который заявил, что члены Комиссии рассматриваются в качестве экспертов в командировках, охватываемых статьей VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Совещание государств-участников приняло к сведению это юридическое заключение.

Вторая группа вопросов касалась толкования терминов "прибрежные государства" и "государства". В свете статьи V приложения II Конвенции встал вопрос о том, может ли Комиссия согласиться рассматривать представление государства, не являющегося участником Конвенции. В этой связи на восьмом Совещании была одобрена позиция, которую занимают многие государства и в соответствии с которой Комиссии следует запросить заключение Юрисконсультанта о снятии этой двусмысленности, в случае если такая необходимость действительно возникнет.

И наконец, третья группа вопросов касалась финансирования участия в сессиях Комиссии членов из развивающихся стран. В этой связи Комиссия по границам континентального шельфа предложила Совещанию государств-участников предусмотреть возможность создания специального фонда оборотных средств под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Совещание просило Секретариат изучить пути и способы, которые могут позволить всем членам Комиссии участвовать в ее работе. Вместе с тем вновь было указано на то, что по условиям Конвенции государства-участники несут ответственность за оплату расходов, связанных с участием в работе их экспертов, избранных в Комиссию.

Я не могу завершить свое выступление, не упомянув о том, что Совещание рассмотрело вопросы, имевшие негативное воздействие на деятельность на море. Несмотря на то, что объемы деятельности за последние 10 лет возросли на 40 процентов, судоходство не переживает никакого значительного кризиса, за исключением инцидентов, относящихся непосредственно к навигации. Эта отрадная стабильность вероятнее всего объясняется режимом, установленным Конвенцией. Однако международное сообщество обращает все большее внимание на явление, серьезно мешающее международной морской торговле. Я имею в виду пиратство, случаи которого все чаще отмечаются в различных районах мира, а также условия труда

моряков и невыполнение государствами флага и государствами порта своих обязанностей, постоянно поощрялось правительством, вытекающих из Конвенции, вдохновлялось

Две неправительственные организации - Международная палата судоходства и Церковный институт помощи морякам Нью-Йорка и Нью-Джерси, - принявшие участие в Совещании в качестве наблюдателей, обратились к государствам-участникам с настоятельным призывом предпринять необходимые меры по борьбе с пиратством и создать новые механизмы по решению проблем, с которыми сталкиваются моряки в связи с многонациональным составом команд и отсутствием международных норм, которые могли бы содействовать борьбе с этим явлением.

В заключение хотелось бы еще раз поблагодарить всех тех, кто помогал мне в ходе работы восьмого Совещания государств-участников. Надеюсь, что этот форум, в котором представлены все круги, занимающиеся морской деятельностью, сможет продолжить свой конструктивный диалог, способствующий укреплению режима по поддержанию мира и безопасности на морях и океанах нашей планеты.

В этой связи восьмое Совещание государств-участников вновь четко подтвердило свое намерение оставаться форумом суверенных и независимых государств и субъектов права, которые имеют равные права и обязанности в соответствии с документом, являющимся для них источником их общего вдохновения - подписанной в 1982 году Конвенцией по морскому праву.

Я желаю всяческих успехов девятому совещанию государств-участников, которое состоится в Нью-Йорке 19-28 мая 1999 года и в рамках которого, среди прочего, будут избраны семь членов Международного трибунала по морскому праву для заполнения вакансий, образующихся в результате истечения полномочий судей, избранных на трехлетний срок.

Г-н Буассон (Монако) (говорит по-французски): Будучи естественным образом связанным с морем в силу своего географического положения, Княжество Монако во многом обязано своей международной известностью морской и океанографической деятельности, развитие которой с прошлого века

научной работой, осуществлявшейся князем Альбертом I, ученым и гуманистом, 150-годовщину рождения которого мы отмечаем в этом году.

Его преемники, и в особенности нынешний суверенный принц, продолжили и укрепили эту политику, с тем чтобы расширить знания о морской среде и ее богатствах и защитить моря и океаны от загрязнения и обезопасить их ресурсы.

До недавнего времени вопросы морского права в Монако регулировались множеством фрагментарных, несовместимых и зачастую весьма старых документов, некоторые из которых восходят к 1867 году, когда был принят кодекс морской торговли. Поэтому было принято решение подготовить кодекс, который соединил бы в одном документе все положения, касающиеся морского права, и привел бы их в соответствие с техническими и правовыми требованиями современной морской деятельности.

Как указано Генеральным секретарем в пункте 94 его доклада "Мировой океан и морское право" (A/53/456), Княжество Монако приняло Закон № 1,198 от 27 марта 1998 года о введении Морского кодекса. В этом Кодексе отражены и приведены в соответствие с современными требованиями определенные положения существующего законодательства; им также вводятся на национальном уровне международные нормы, сформировавшиеся под воздействием обычаев и практики или традиционных выражений беспокойности и приверженности со стороны государств. В первую очередь здесь, конечно, речь идет о Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, а также соответствующих международных конвенциях, участником которых является Монако.

В этом документе море рассматривается во всей его целостности как экосистема, как пространство для судоходства и как район экономической деятельности. В последнем контексте он призван обеспечить главным образом достижение двух целей: защиту и безопасность мореплавателей и уважение морского пространства и морской среды.

В вводимых Кодексом нормах упор делается на трех жизненно важных темах: море, физические лица и судоходство.

Положения в отношении моря, морской среды находятся в основном во втором разделе Кодекса, в котором рассматриваются вопросы, касающиеся морского пространства в Монако и морской среды, и в седьмом разделе, посвященном вопросам поддержания порядка в районе территориальных и внутренних вод. Эти положения затрагивают проблему загрязнения окружающей среды, в особенности с точки зрения профилактики, на основе проведения различия между различными видами возможного ущерба экосистеме. Это положение по защите дополняется нормами, применяемыми к видам человеческой деятельности, которые конкретно не вызывают загрязнения окружающей среды, таким, как разработка и разведка морской среды, морского дна и его недр.

Положения, касающиеся физических лиц, призваны обеспечить безопасность пассажиров и экипажа. Кодекс возлагает на лиц, осуществляющих транспортировку, ответственность за обеспечение защиты пассажиров. Они обязаны, в частности, обеспечивать и поддерживать мореходные качества судов, оснащать их должным образом и принимать все необходимые меры безопасности.

На обеспечение безопасности мореплавателей направлены положения о социальной защите и условиях работы, которые составляют часть статута мореплавателей. Ими определяются продолжительность работы, размеры зарплаты, правила в отношении найма на работу на судах несовершеннолетних, правила урегулирования споров между мореплавателями и судовладельцами и т.д.

Забота о защите жизни людей, работающих в море, и морской среды во многом определяет характер норм, касающихся судоходства и эксплуатации судов. Эти нормы регулируют, в частности, вопросы снаряжения и фрахтования судов, а также транспортной и морской страховки. Мы могли бы упомянуть, например, правила в отношении предоставления свидетельств о безопасности и сертификатов предотвращения загрязнения, в основе которых в основном лежат нормы международного обычного права.

Применение Морского кодекса будет осуществляться властями и административными органами, учрежденными для этой цели, которые будут нести ответственность как за определение

правил, которые надлежит применять, так и за обеспечение соблюдения законодательства.

Морской совет, состоящий из квалифицированных должностных лиц и лиц, назначенных на основе их компетенции, будет изучать тексты, предлагаемые правительством. Члены специально созданной комиссии будут посещать суда для контроля за соблюдением норм безопасности на борту.

Директор по морским вопросам и Директор по общественной безопасности, как представители органов государственной власти, будут обеспечивать регулярный контроль за всеми вопросами, связанными с Кодексом, как с административной точки зрения, так и с точки зрения морской полиции.

Осуществление и эффективное соблюдение этого законодательства будут обеспечиваться с помощью ряда карательных мер, в дополнение к которым могут также вводиться необходимые санкции.

Морской кодекс Монако задуман как современный, всеобъемлющий и практичный правовой документ. Сейчас, в 1998 году, провозглашенном Генеральной Ассамблеей Международным годом океана, этот текст может рассматриваться в качестве самого четкого указания на те решимость и интерес, которые Княжество Монако, верное своим традициям, намерено проявлять в отношении огромных морских пространств и их ресурсов, которые крайне важны для прогресса человечества и, несомненно, для выживания последующих поколений. Действуя именно в этом духе, власти Монако попросили, чтобы Кодекс был опубликован в "Бюллетене по морскому праву".

Прежде чем сделать несколько замечаний по проекту резолюции по Мировому океану и морскому праву (A/53/L.35), одним из авторов которого является Княжество Монако, позвольте мне выразить самую искреннюю благодарность г-же Марье Лиисе Лехто, юрисконсульту делегации Финляндии, которая успешно и искусно руководила неофициальными консультациями по данному тексту.

В своих замечаниях я сделаю в первую очередь акцент на тринадцатом пункте преамбулы и пункте 21 постановляющей части, в которых говорится о гидрографии, морском картировании и морской информации.

В этой связи и в своем качестве члена Международной морской организации и

Международной гидрографической организации (МГО), Княжество Монако хотело бы подчеркнуть значение и важную роль этих специализированных учреждений и, в частности, роль Международной гидрографической организации - межправительственной консультативной и технической организации, которая неустанно работает в интересах безопасности мореходства и защиты морской среды. Ее компетенция и в особенности ее обширный опыт в области морского картирования заслуживают упоминания и добрых слов.

технической помощи на осуществление гидрографических

Морские государства несут ответственность за обеспечение безопасности судоходства в их территориальных водах и предоставление морскому сектору необходимых навигационных документов, относящихся к этим водам. В связи с этой ответственностью возникают проблемы, которые могут быть эффективно урегулированы лишь в рамках национальных гидрографических служб, располагающих мандатом в области гидрографии и морской картографии.

Гидрография, морская картография, навигационные средства и морская связь являются главными факторами обеспечения безопасности на море и сохранения морской окружающей среды, а также важнейшими элементами для развития национальной инфраструктуры. В этом контексте они связаны не только с портами и морским транспортом, но и с использованием и сохранением морских ресурсов.

В этих целях МГО выступает в качестве координирующего органа по развитию проектов, направленных на создание или укрепление национальных потенциалов в области гидрографии, особенно в развивающихся странах. По просьбе любого заинтересованного государства предпринимаются консультативные визиты независимо от того, является это государство членом этой организации или нет.

Моя делегация выражает надежду на то, что конкретное упоминание гидрографического вопроса в проекте резолюции, который мы готовы принять, будет содействовать укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и МГО на основе заключения двусторонних соглашений между государствами, нацеленными на оказание

проектов в области подготовки персонала, обучения и предоставления материальной помощи и оборудования.

Поскольку скоро завершается Международный год океана, моя делегация с удовлетворением отмечает, что Генеральная Ассамблея отмечает в проекте резолюции работу Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов и ее доклад, озаглавленный "Океан - наше будущее". Моя страна присоединилась к мнению многих делегаций, которые считают результаты работы Комиссии полезным вкладом в изучение вопроса об океанах и его обсуждение. Независимая всемирная комиссия представила заключения и рекомендации в целях привлечения внимания политических лидеров к будущему океанов, которые не следует больше считать лишь неисчерпаемым источником богатств, ресурсов и изобилия.

В этом отношении Княжество Монако, где располагается временный секретариат принятого в Монако 24 ноября 1996 года соглашения о сохранении китообразных в Черном море, Средиземном море и сопредельном районе Атлантики, прилагает усилия для того, чтобы внести свой вклад в защиту морской фауны и наиболее эффективное ее сохранение на благо нынешнего и будущего поколений.

В дополнение к этому необходимо обратить внимание на неправительственную организацию - Монакский институт экономического морского права. В настоящее время институт занят разработкой проекта международной конвенции по вопросу о мореплавании на прогулочных судах в Средиземном море, с тем чтобы установить режим, конкретно определяющий этот вид деятельности, который постепенно развивается во всех морях мира и в котором будет учитываться специфика полузакрытого Средиземного моря. Ежегодно институт издает на французском языке справочник по морскому праву для всех профессиональных работников, ученых, студентов, представителей международных организаций и других лиц, которые занимаются морской деятельностью.

Прежде чем завершить свое выступление я хотел бы напомнить о том, что с 20 по 22 октября этого года в Монако проходила сессия Средиземноморской комиссии по устойчивому развитию. В состав этой созданной в 1996 году

Комиссии входят 20 прибрежных государств Средиземного моря и Европейской комиссии в рамках подготовки к седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию, секторальной темой которой будут моря и океаны.

Средиземноморская комиссия по устойчивому развитию является консультативным органом, который предоставляет договаривающимся сторонам Барселонской конвенции возможность вести диалог и выдвигать предложения, направленные на оказание им содействия в деле определения региональной стратегии устойчивого развития в районе Средиземноморья. Она привлекает к участию в своей работе представителей местных ассоциаций, основных действующих лиц в социально-экономической области и компетентных неправительственных организаций в области окружающей среды и развития.

Препятствия на пути устойчивого развития особенно очевидны в районе Средиземноморья. Природные ресурсы - вода, леса и почва - подвергаются реальной и серьезной угрозе. Ни у кого не вызывает сомнений тот факт, что все более интенсивное развитие сельского хозяйства и рыболовства приводит к разрушительным последствиям. Развитие городов и туризма, особенно в прибрежных районах, иногда оказывает необратимое отрицательное воздействие на экосистемы, а также на сельский пейзаж и исторические места, которые являются главными источниками и средствами развития региона.

Поэтому сейчас на карту поставлено будущее района Средиземноморья и еще в 70-е годы именно на этот факт обратил внимание князь Ренье III, создавший научный центр Монако с его важным океанографическим отделом и приступивший к реализации субрегиональной инициативы, благодаря которой между Францией, Италией и Княжеством Монако было заключено соглашение о создании франко-итальянско-монакской комиссии (RAMOGE), - экспериментального проекта, нацеленного на совместное преодоление всех проблем, связанных с загрязнением Средиземного моря в районе между Генуэзским и Лионским заливами.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов о прошедшей в Лиссабоне прекрасной международной выставке "Экспо-98", темой которой

были моря и океаны и которая предоставила прекрасную возможность для того, чтобы огромное число посетителей ознакомились с красотой и уязвимостью морской среды.

Г-н Накаяма (Федеративные Штаты Микронезии) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени 10 государств - членов Южнотихоокеанского форума, которые представлены в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке: Австралии, Республики Фиджи, Республики Маршалловы Острова, Новой Зеландии, Республики Палау, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Вануату и моей страны - Федеративных Штатов Микронезии.

По очевидным причинам океан имеет огромную важность для островных государств Южнотихоокеанского форума. Хотя тихоокеанские островные государства и очень отличаются друг от друга по своим ресурсам и земельной территории, всех их объединяет одно - Тихий океан. Мы - океанические государства, и наша общая территория занимает обширную площадь Тихого океана, на которую приходится почти треть всей поверхности Земли. На проходившем в августе этого года в столице Федеративных Штатов Микронезии совещании стран Южнотихоокеанского форума главы наших государств и правительств обратили серьезное внимание на рыбные промыслы и другие вопросы, касающиеся морской среды.

На протяжении столетий океан всегда являлся источником нашего существования, а его богатства являются главным условием экономического выживания для многих из нас. Океан объединяет нас, а его ресурсы представляют собой наиболее ощутимое достояние для будущего устойчивого экономического развития многих из наших стран. Мы, однако, обеспокоены тем, что, несмотря на огромный потенциал, которым обладает океан, им нельзя будет воспользоваться, если данный орган и региональные и неправительственные организации не сумеют всеобъемлющим образом решить такие проблемы, как продолжающееся загрязнение этого важного источника ресурсов в результате деятельности человека, а также обеспечение его защиты и рационального использования.

Мы в особенности приветствуем усилия мирового сообщества, направленные на привлечение внимания к океану посредством провозглашения

нынешнего года Международным годом океана. Накануне завершения этого года мы обращаемся ко всем членам международного сообщества с призывом удвоить свои усилия по обеспечению защиты этого жизненно важного ресурса и оградить его от любой деятельности, способной оказать отрицательное воздействие на морскую среду и создать опасность для нее. Мы приветствуем важную тенденцию в направлении универсального участия в установленном Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву правовом режиме и его соблюдению и призываем государства, которые до сих пор не сделали этого, ратифицировать Конвенцию и три созданных ею института.

Сотрудничество между государствами является необходимым условием успешного осуществления Конвенции по морскому праву. Страны Форума с удовлетворением отмечают включение особого упоминания об обязательстве осуществлять сотрудничество в проект резолюции этого года о дрифтерном промысле и других вопросах рыболовства, который, мы надеемся, Ассамблея примет путем консенсуса. Мы вновь подтверждаем важность, которую мы придаем вопросам устойчивого управления морскими живыми ресурсами Мирового океана и их сохранения, а также обязательствам государств осуществлять сотрудничество в этой области.

Сотрудничество также признается в качестве важнейшего элемента Соглашения об осуществлении положений Конвенции, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и, в частности, региональных подходов, которые необходимы для практического осуществления его положений. Мы с удовлетворением отмечаем включение в проект резолюции этого года пункта, касающегося Соглашения по рыбным запасам, и настоятельно призываем всех членов, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Соглашение на приоритетной основе. В Тихоокеанском регионе мы занимаем активную позицию и проводим переговоры с государствами, которые ведут экспедиционный рыбный промысел в нашем регионе. В настоящее время мы ведем с ними всесторонние переговоры о региональном соглашении по вопросу сохранения запасов тунца и управления ими.

Страны Форума приветствовали прогресс, достигнутый в ходе состоявшейся в июне этого года в Токио третьей сессии Многосторонней конференции высокого уровня, которая в настоящее время называется Конференция по вопросам сохранения рыбных запасов в западном и центральном районах Тихого океана и управления ими. Мы весьма признательны за оказанную поддержку правительству Японии, которое обеспечило проведение в своей стране этой важной Конференции. Мы также выражаем особую признательность г-ну Сатье Нандану, который поддержал этот процесс и, председательствуя на переговорах, обеспечил предоставление ценных и объективных консультативных услуг.

Мы особенно отмечаем значительный успех, достигнутый на проходивших в рамках Конференции переговорах по вопросу о разработке имеющего обязательную силу соглашения о сохранении и управлении. Невозможно переоценить важность достижения такого соглашения с точки зрения его вклада в сохранение устойчивых рыбных запасов в регионе, что принесло бы пользу как государствам, которые ведут экспедиционный рыбный промысел, так и островным странам - членам Форума, многие из которых в своей экономической деятельности полностью зависят от этого вида ресурсов.

Форум призвал развитые государства придерживаться своих обязательств и обещаний и предоставить финансовую помощь для содействия участию тихоокеанских островных государств в будущих межсессионных заседаниях рабочей группы и многосторонних конференциях высокого уровня. Такая помощь способствовала бы выполнению островными государствами Форума своих обязательств в области управления и сохранения.

На встрече государств - участников Южнотихоокеанского форума в этом году руководители наших стран вновь заявили о своей поддержке идеи внедрения в странах - членах Рыболовного агентства Форума системы мониторинга судов. Ее действие будет постепенно распространяться на те суда государств, ведущих экспедиционный промысел, которые будут вести лов в исключительных экономических зонах стран Форума. Мы призываем государства, ведущие экспедиционный промысел в регионе, поддерживать инициативу, связанную с системой мониторинга

судов. По нашему мнению, использование этой системы в настоящее время является наиболее эффективным и рентабельным методом осуществления мониторинга и наблюдения за рыболовной деятельностью в наших соответствующих исключительных экономических зонах и, соответственно, важным инструментом в нашей борьбе с незаконной рыболовной деятельностью.

Делегации, представляющие государства Южнотихоокеанского региона, принимали активное участие в переговорах по двум проектам резолюций, которые будут приниматься в рамках пункта повестки дня "Мировой океан и морское право". Мы благодарны координаторам обоих проектов резолюций за их напряженные усилия, направленные на предоставление возможности всем заинтересованным делегациям принять участие в дискуссиях. Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его исключительно полезные доклады, подготовленные в рамках данного пункта повестки дня, и отдать должное Отделу по вопросам океана и морскому праву за проделанную работу, которая имеет очень важное значение.

Особую актуальность и важность для делегаций стран Южнотихоокеанского региона имеет проект резолюции по дрифтерному промыслу, неразрешенному промыслу в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, промысловом прилове и выбросе рыбы и прочих событиях. От имени этих делегаций я хотел бы выразить нашу самую решительную поддержку данному проекту резолюции и заявить о нашей серьезной коллективной обеспокоенности в связи с сохранением проблем, о которых говорится в этой резолюции.

Мы с большим разочарованием отмечаем сообщения о продолжающемся дрифтерном промысле, который ведется в нарушение положений моратория, установленного международным сообществом в резолюции 46/215. Этот недопустимый способ рыбного промысла ведет к гибели многочисленных морских млекопитающих и птиц, а также акул, черепах и других видов. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, принять экстренные и эффективные меры по запрещению незаконного дрифтерного промысла. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем, что

впервые в проекте резолюции обращено внимание на проблему распространения использования дрифтерных сетей в других районах мира. Если правительства серьезно настроены выполнить свое обязательство в отношении запрещения использования дрифтерных сетей, то они должны принять меры для того, чтобы осуществление этого запрета в одних районах мира не привело к использованию этих же сетей в других районах. Делегации государств Южнотихоокеанского региона вновь заявляют, что, по их мнению, долг

правительств - обеспечивать изъятие и уничтожение незаконных дрифтерных сетей. Ясно, что усилиям, направленным на решение этой проблемы, будет также содействовать разработка эффективных режимов, регулирующих порядок изготовления и распространения дрифтерных сетей.

В проекте резолюции также содержится призыв к государствам принять более строгие принудительные меры по обеспечению того, чтобы их рыболовные суда занимались промыслом в районах под национальной юрисдикцией других государств только в том случае, если у них имеется надлежащее разрешение этого государства, и вели такой промысел в соответствии с условиями, указанными в разрешении. Вопрос несанкционированного рыбного промысла имеет крайне важное значение для южной части Тихого океана, и мы поддерживаем содержащийся в проекте резолюции призыв к организациям, занимающимся оказанием помощи в целях развития, оказать поддержку в деле мониторинга и контроля за рыбным промыслом.

Другой важной областью для оказания помощи в целях развития, по мнению наших делегаций, должно быть содействие участию представителей развивающихся прибрежных государств - в частности малых островных развивающихся государств - в важных переговорах по вопросам рыболовства и другим морским проблемам, таким, как развернувшийся в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций процесс принятия планов действий по вопросам, касающимся случайного вылова, акул и чрезмерной эксплуатации рыбных запасов. Важно, чтобы малые островные государства могли участвовать в таких совещаниях, где принимаются важные решения, касающиеся рыболовства и сохранения ресурсов.

Делегации СОПАК ожидают созыва в будущем году сессии Комиссии по устойчивому развитию, на которой будет уделяться основное внимание вопросам, касающимся Мирового океана. Мы считаем, что у Комиссии есть все возможности для проведения обзора событий в области океанической и морской деятельности в силу того, что она широко представлена участниками из всех секторов, занимающихся деятельностью, связанной с Мировым океаном. Мы надеемся, что дискуссия в рамках Комиссии приведет к выработке более

комплексного и более эффективного подхода к проблемам, связанным с Мировым океаном.

Г-н Эффенди (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего, моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его ежегодный доклад по пункту повестки дня, озаглавленному "Мировой океан и морское право", который является солидной основой для наших прений. Позвольте мне выразить признательность сотрудникам Отдела по вопросам Мирового океана и морского права Управления по правовым вопросам за прекрасную работу, проделанную ими за прошедший год.

Это заседание Генеральной Ассамблеи проходит на фоне важных событий, произошедших в области морского права. Сейчас, когда завершается Международный год Мирового океана, наступил самый подходящий момент для того, чтобы подумать о растущем увеличении числа стран, присоединившихся к режиму, установленному на основе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Кроме того, функционирование всех институтов, созданных в соответствии с Конвенцией, свидетельствует о том факте, что благодаря этому эпохальному документу был проложен путь не только к осуществлению всемирного правового режима Мирового океана, но и к регулированию деятельности в тех областях, для которых и была разработана эта Конвенция.

Другими важными событиями стали открытие для подписания Протокола о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну, подписание Соглашения о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным трибуналом по морскому праву и принятие временного постановления страной пребывания Германией, действующего до заключения Соглашения о штаб-квартире. Все это является хорошим предзнаменованием для установления всемирного режима Мирового океана.

Вне сомнения, подлинный успех Конвенции зависит в первую очередь от готовности государств-членов выполнять в полном объеме ее положения. Тот факт, что с момента ее вступления в силу 122 государства-члена сдали на хранение ратификационные грамоты, является хорошим

предзнаменованием для придания Конвенции универсального характера, прежде всего путем обеспечения самого широкого по возможности участия в ней мирового сообщества. Осуществление Конвенции в полном объеме требует сотрудничества таких масштабов, которые выходят за нынешние рамки и уходят в будущее, сотрудничества в интересах грядущих поколений, которое позволяло бы использовать огромный потенциал Мирового океана и одновременно обеспечивать охрану окружающей среды и устойчивое развитие.

Сейчас, когда мы вступаем в новое тысячелетие, настоятельно необходимо предпринять согласованные усилия по разработке национальной стратегии деятельности, связанной с Мировым океаном, на основе принципов комплексного управления. Как указывается в докладе Генерального секретаря, это необходимо для обеспечения надлежащей координации в целях эффективного принятия решений на национальном уровне. Разработка согласованной национальной практики на основе последовательного применения Конвенции имеет большое значение. В этой связи следует подчеркнуть, что, поскольку проблемы Мирового океана тесно взаимосвязаны, их следует рассматривать в комплексе. С этой целью необходимо и впредь укреплять роль Отдела по вопросам Мирового океана и морского права как координационного центра по осуществлению скоординированного и комплексного подхода к деятельности в области морского права.

Индонезия, будучи архипелажным государством, придает огромное значение всем вопросам, касающимся морского права. Она демонстрирует свою поддержку Конвенции, активно участвуя с самого начала в работе всех органов, созданных в соответствии с нею, и будет и впредь играть здесь активную роль. После ратификации Конвенции в 1985 году Индонезия приняла соответствующее внутригосударственное законодательство и пересмотрела свои внутригосударственные законы и положения с целью приведения их в соответствие с положениями Конвенции. Индонезия признает, что государства наряду с правами должны иметь и обязанности, прежде всего в отношении охраны окружающей морской среды, надлежащего рационального использования морских ресурсов и необходимой защиты прав других стран.

В Индонезии было принято правительственное постановление о перечне географических координат архипелажных исходных линий в море Натуна в соответствии с докладом Генерального секретаря. Такой документ был необходим, поскольку Индонезия предложила установить архипелажные морские линии в соответствии с Конвенцией, утвержденные Международной морской организацией (ММО) в мае 1998 года. Кроме того, признавая тот факт, что это был первый случай применения ММО системы архипелажных морских линий, следует отметить, что Комитет по безопасности мореплавания поручил Подкомитету по безопасности мореплавания разработать циркуляр о безопасности мореплавания и предложить островным государствам участвовать в этой деятельности. Эти шаги осуществляются в соответствии с проектом резолюции, документ A/53/L.35, в котором содержится призыв к государствам привести свои внутригосударственные законодательства в соответствие с положениями Конвенции в качестве одной из приоритетных задач.

Стремительное развитие науки и техники дает уникальные возможности для использования ресурсов гигантских морских пространств, а также для решения задач по сохранению морской окружающей среды, обеспечивая при этом рациональное использование океанических ресурсов. Все эти цели могут быть достигнуты в том случае, если нам удастся добиться оптимального соотношения между целями охраны природы и удовлетворения потребностей человечества. Поэтому мы должны предпринять в духе сотрудничества и взаимопонимания усилия по обеспечению глобального взаимодействия, с тем чтобы в полной мере использовать ресурсы Мирового океана, в том числе те, которые находятся за пределами юрисдикций данного государства, рассматривая их как общее наследие человечества.

Осознавая хрупкость экосистем индонезийских архипелажных вод, которым угрожает загрязнение как с суши, так и с судов, Индонезия предпринимает сейчас усилия для обеспечения того, чтобы окружающие ее воды использовались на комплексной и стабильной основе в целях охраны окружающей среды и максимального использования ее ресурсов на цели своего национального развития. В этой связи целесообразно напомнить о положениях Повестки дня на XXI век и Джакартском мандате по биологическому

разнообразию морской и прибрежной среды, в которых содержится призыв к повышению эффективности усилий по реализации глобальной программы действий по защите морской окружающей среды. С этой целью Индонезия провела в сотрудничестве с Норвегией страновое исследование о комплексном и рациональном использовании всех прибрежных и морских ресурсов. Она также приступила к реализации проекта по рациональному использованию прибрежных и морских ресурсов Индонезии при поддержке Азиатского банка развития. Индонезия, будучи архипелажным государством, которому приходится сталкиваться с соответствующими проблемами, вызванными ростом численности населения и экономической деятельностью, уделяет большое значение комплексному рациональному использованию прибрежной зоны при решении этих сложных вопросов, и с этой целью она учредила Индонезийский национальный морской совет.

Индонезия считает, что региональный подход играет существенную роль в поощрении сотрудничества в морских делах. На протяжении многих лет она демонстрирует свою приверженность региональному сотрудничеству при посредстве механизмов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а также других региональных и международных организаций, членом которых она является. Ради обеспечения добрососедских отношений она заключила с соседними странами целый ряд соглашений по морским вопросам, в которых отражена ее приверженность поддержанию мира и согласия в регионе. В рамках регионального сотрудничества в соответствии с Планом действий по восточноазиатским морям в настоящее время осуществляется пересмотренный План действий по защите и устойчивому развитию морских и прибрежных районов Восточноазиатского региона и связанная с ним Долгосрочная стратегия, принятая Органом по координации деятельности в морях Восточной Азии (ОКДМВА), 1994-2009 годы, членом которого Индонезия является с момента его учреждения. Этот план сфокусирован на проведении регионального и странового обзора источников деятельности на суше, которые загрязняют морскую среду, и на разработке регионального плана действий с учетом вкладов всех стран-участниц.

Одним из источников беспокойства международного сообщества остается реальная угроза, создаваемая истощением рыбных ресурсов.

Недавние оценки Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) свидетельствуют о том, что показатели улова по-прежнему падают по 35 процентам основных

морских рыбных ресурсов, что усугубляется фактом достижения максимального уровня эксплуатации по 25 процентам ресурсов; это тревожные показатели. Поэтому выполнение Соглашения 1995 года по рыбным запасам, Кодекса ведения ответственного рыболовства и декларации состоявшейся в прошлом году третьей Конференции министров рыболовства имеет важное значение с точки зрения необходимости обеспечения рациональной и долгосрочной эксплуатации рыбных запасов открытого моря.

Для развивающихся стран первостепенное значение для выполнения ими своих обязанностей и для повышения их способности принимать участие в рациональном ведении рыбного промысла имеет техническое сотрудничество. В число недавних усилий Индонезии в этой области вошло издание правил, обязывающих применять в траулерах ловушки креветок устройство для исключения прилова.

Теперь моя делегация хотела бы перейти к растущей проблеме пиратства и вооруженного разбоя против судов. Устрашающая, нарастающая активизация такой преступной деятельности на море выдвинула эту проблему на передний план повесток дня целого ряда форумов, таких, как Международная морская организация (ИМО), Совещание государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Генеральная Ассамблея. Ни один район океанов и морей не защищен от подобного рода криминальной деятельности, включая и Юго-Восточную Азию. Согласно последнему ежегодному докладу Международного морского бюро Международной торговой палаты, лишь за 1997 год в архипелажных водах Индонезии и вокруг них было совершено 47 сообщенных нападений. К сожалению, ввиду сложности географических характеристик района о многих таких преступлениях местным властям даже не сообщается.

В этой связи мы считаем, что необходимым условием решения этой вечной проблемы является активизация международного, регионального и двустороннего сотрудничества. Эффективно бороться с подобными происшествиями будет также невозможно и без обмена между странами данными и информацией. Еще одним ценным инструментом оказания странам помощи в повышении их

потенциала по раскрытию таких преступлений и разработке эффективных стратегий энергичного

подавления пиратства в их прибрежных водах является проведение региональных семинаров на эту тему.

Среди государств - членов АСЕАН такое сотрудничество оказалось чрезвычайно полезным с созданием командующими национальными полицейскими силами стран АСЕАН (АСЕАНПОЛ) своей информационной системы данных. Подобным же образом международная система обмена информацией должна подкрепляться надежными действиями правоохранительных органов. К сожалению, борьбу развивающихся стран с преступлениями на море чрезвычайно затрудняет также нехватка финансовых средств. В этой связи мы поддерживаем инициативы ИМО, особенно ту, что касается направления в районы, в которых часто отмечаются такие происшествия, экспертов для обсуждения путей осуществления Руководства ИМО по предупреждению и пресечению пиратства и вооруженного разбоя против судов. В рамках усилий по сотрудничеству в борьбе с преступлениями и вооруженным разбоем на море в прошлом месяце Индонезию посетила группа экспертов ИМО.

И наконец, как и в прошлые годы, Индонезия с чувством удовлетворения присоединилась к числу авторов находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции, содержащегося в документе A/53/L.35, и искренне надеется, что он будет поддержан всеми государствами-членами.

Г-н Инголфссон (Исландия) (говорит по-английски): Правительству Исландии приятно отмечать уделение мировым сообществом повышенного внимания вопросам, связанным с Мировым океаном, что находит свое отражение в разнообразных мероприятиях, проводимых в связи с Международным годом океана.

Позвольте мне напомнить о том, что в ходе общих прений нынешнего года министр иностранных дел Исландии г-н Халлдор Аусгримссон посвятил значительную часть своего выступления вопросам, касающимся океанов и устойчивого использования живых морских ресурсов. Он сказал:

"Перед нашей Организацией также стоят проблемы всеобщего характера, от решения которых может зависеть будущее человечества, такие, как охрана окружающей среды и

обеспечение должного равновесия между экономическим ростом и сохранением природных ресурсов. В этом отношении охрана океанов и морских экосистем является одной из наиболее серьезных задач, стоящих перед нами". (A/53/PV.16, стр. 43)

Позвольте мне заверить Ассамблею в приверженности моего правительства охране морской среды и рациональному использованию ее живых ресурсов. Это давняя и глубокая приверженность - приверженность, уходящая своими корнями глубоко в историю взаимоотношений исландской нации с морем. Более того, мы приняли активное участие в разработке Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и были в числе стран, первыми ее ратифицировавших. Эта международная Конвенция - самая дорогая нашим сердцам.

Исландцами накоплен большой опыт в морских делах. Этот опыт учит, что важно проводить различие между проблемами глобального характера, которые следует решать с помощью мер, предпринимаемых на международном уровне, и проблемами локальными, которые следует решать с помощью местных и региональных средств.

Как правило, большинство случаев загрязнения морской среды подпадает под первую категорию. Загрязнение не признает никаких границ, и поэтому с ним надо бороться глобальными мерами. Сохранение же и рациональное использование живых морских ресурсов, с другой стороны, - это задача, которая должна решаться на местном и региональном уровнях. Опыт показывает, что там, где существуют основательные научные знания и глубокое осознание необходимости сохранения живых морских ресурсов, их рациональное использование наилучшим образом обеспечивается на основе местного регулирования в партнерстве с теми, для кого эти ресурсы являются источником средств к существованию.

Мы считаем, что действующая ныне в Исландии система регулирования рыбного промысла с помощью индивидуальных квот с правом передачи позволяет распоряжаться этими ресурсами рационально и выгодно.

Значение регулирования морских ресурсов на региональном уровне переоценить невозможно. Дело

не только в национальном суверенитете; такое регулирование также имеет жизненно важное значение для обеспечения устойчивой эксплуатации.

Я вовсе не хочу сказать, что в этом деле нет места международному сотрудничеству. Скорее, такие меры должны носить вспомогательный характер, а не быть нацеленными на создание международных режимов регулирования.

Одним из примеров полезной практики является региональное сотрудничество в области науки и контроля. Оно раскрывает возможности для совершенствования научно-консультативной деятельности, расширяет транспарентность и укрепляет отношения партнерства между прибрежными государствами и промышленными кругами в обеспечении устойчивой эксплуатации того или иного вида ресурсов.

Другим примером является повышение глобальной осведомленности о преимуществах устойчивого рыболовства. Кодекс ведения ответственного рыболовства, подготовленный Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций, служит для этого полезным инструментом.

В качестве еще одной меры содействия мы хотели бы подчеркнуть необходимость принятия на международном уровне, направленного на отмену государственного субсидирования рыболовного сектора. Уже имеется достаточно свидетельств того, что избыточный промысловый потенциал мирового рыболовного флота является первопричиной истощения рыбных запасов во многих регионах.

Устойчивое развитие является такой концепцией, которая требует партнерства и которая зиждется на трех столпах - соображениях экологических, экономических и социальных.

Традиционно Исландия входила в число авторов проектов резолюций по вопросам Мирового океана и морского права. На этот раз, однако, в проекте резолюции (A/53/L.35) содержится новый элемент - в пункте 24 постановляющей части - который мы не можем поддержать.

Независимая всемирная комиссия по проблемам океанов подготовила интересный доклад. Однако это - доклад независимой комиссии, доклад,

составленный частными лицами, доклад, который не отражает опыт и взгляды всех членов Организации Объединенных Наций. Но что следует отметить особо, так это его несоответствие Конвенции по морскому праву - ее, например, положениям о суверенитете прибрежных государств в отношении их исключительной экономической зоны. Мы считаем, что необходимость сохранения целостности положений Конвенции по морскому праву носит непреложный характер.

Мы также придерживаемся того мнения, что в этом докладе неверно изложены некоторые исторические факты и что его авторы ратуют за подход, который способен нанести ущерб национальному суверенитету и устойчивому промыслу живых ресурсов моря. Кроме того, в докладе активно выдвигается неприемлемая идея глобального институционального подхода к сохранению Мирового океана и его ресурсов. Это вело бы к передаче функций по управлению из рук тех, кто располагает знаниями и опытом в вопросах рационального и экологически обоснованного использования океанов и их ресурсов, в руки людей и организаций, зачастую не ведающих о сложных проблемах управления рыбными ресурсами.

Поэтому Исландия, к ее глубокому сожалению, воздержится при голосовании по представленному в этом году проекту резолюции по вопросам Мирового океана и морского права.

Г-н Салиба (Мальта) (говорит по-английски): Сегодня этот орган обсуждает весьма важный пункт повестки дня: "Мировой океан и морское право". Мальта, выступившая инициатором решения вопросов морского права, всегда будет с большим интересом относиться к этому вопросу. В докладах Генерального секретаря по пунктам 38(a) и 38(b) повестки дня нам предложен фактологический обзор событий за прошедший год, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В них также освещаются некоторые из актуальных проблем, с которыми мы сталкиваемся в настоящее время.

Должен, однако, добавить, что недавно мы также получили доклад Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов. Избранный в этом докладе подход к рассмотрению данных вопросов носит более целостный и перспективный характер. При этом не игнорируются и современные реалии.

Я считаю, что этот доклад является весьма своевременным, и что было бы уместным остановиться на нем. В нем изложены факты и предложения, игнорировать которые мы не можем, не подвергая опасности себя и, в еще большей степени - будущие поколения.

Судить о важном значении океанов и морей можно по многим параметрам; достаточно сослаться на слова Генерального секретаря:

"Согласно одному недавнему исследованию, стоимость всех товаров и услуг, связанных с океаном, оценивается в 21 трлн. долл. США по сравнению с 12 трлн. долл. США, в которые оценивается стоимость товаров и услуг, связанных с сушей". (A/53/456, пункт 5)

Разумеется, эти цифры, возможно, и не совсем точные; однако их значимость отрицать нельзя. Такой же вывод сделан и в окончательном докладе Независимой комиссии по проблемам океанов.

На практике невозможно реально оценить в денежном выражении стоимость окружающего нас водного пространства, поскольку Мировой океан представляет собой бесценный ресурс, необходимый для самого выживания нашей планеты и тех государств, жизнь которых зависит от океанов. Позвольте мне сослаться на пример моей страны. Как можем мы, островное государство, назначить цену этому важному достоянию, когда 75 процентов питьевой воды мы получаем за счет опреснения? Без моря мы просто не выживем. Именно поэтому мы всегда придавали этим вопросам чрезвычайно большое значение.

Разве мы можем игнорировать тот факт, что если мы не будем с должной заботой относиться к окружающим нас морям и океанам, наша жизнь и жизнь будущих поколений может быть поставлена под угрозу? Независимая всемирная комиссия коснулась этого важного вопроса. Кроме того, Комиссия совершенно справедливо подчеркивает, что концепция всеобщего блага имеет первостепенное значение и что ни одно государство не может присваивать себе права на открытое море.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в своем докладе Генеральный секретарь говорит о том, что со времени вступления Конвенции по морскому праву в силу поступило еще 67 документов о

ратификации, в результате чего общее число государств-участников, включая Европейскую комиссию, достигло 127. Это, несомненно, свидетельствует о том, что все больше и больше государств признают важное значение этих вопросов.

Наряду с осознанием важности морей и океанов международное сообщество должно также взглянуть и на проблемы, с которыми мы уже непосредственно сталкиваемся, - проблемы, отмеченные в докладе Генерального секретаря. Одной из них является проблема незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ. Эта проблема касается не только стран-производителей, но и всех нас, поскольку, как сказано в докладе Генерального секретаря,

"все больше наркотиков перевозится обходными путями с использованием портов в странах, где наркотики не производятся". (A/53/456, пункт 124)

В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем, что Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками работает над сбором материалов, которые можно было бы использовать для целей типового законодательства государств по выполнению ими своих обязательств согласно статье 17 Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Еще одной проблемой, поднятой в докладе Генерального секретаря, является проблема незаконного провоза мигрантов морем. К сожалению, в районе Средиземноморья наблюдается значительное распространение этой практики. Правительства всех соответствующих стран - тех, где начинается вояж незаконных иммигрантов, и тех, где их тяжелый путь заканчивается, - должны на основе взаимодействия изыскать средства искоренения этого преступления.

В последние месяцы в Средиземноморье были отмечены случаи бесчеловечного обращения с людьми. Порой преступники, поняв, что они могут быть схвачены патрулями береговой охраны, были готовы выбросить ни в чем не повинных людей за борт. В этих инцидентах не щадили даже детей. Такого рода бездушные акты требуют решительных действий, направленных на пресечение этой

незаконной и бесчеловечной торговли. Важным фактором в борьбе с этим отвратительным преступлением могут, разумеется, стать выносимые приговоры, которые будут сдерживать этот промысел. Люди, готовые наживаться на несчастье других, не должны пользоваться безнаказанностью ввиду

отсутствия международно-правовых актов или сотрудничества между государствами.

Другим важным для моей страны вопросом в ряду проблем, связанных с морем, является вопрос рыболовства. В этой связи мы с огорчением отмечаем информацию, содержащуюся в докладе Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО), например, данные, приводимые в пункте 26 документа A/53/473:

"Насколько известно ФАО, Средиземное море является единственным регионом в мире, где применяются пелагические дрейфтерные орудия лова большого размера (т.е. сети более 2,5 км)".

Мальта уже заявляла о своей позиции по этому вопросу и выступила с инициативой по этой конкретной теме в Генеральной комиссии ФАО по рыболовству в Средиземном море.

Мы также поддерживаем усилия по ликвидации такой практики в нашем регионе, практики, которая ведет к быстрому истощению одного из природных ресурсов Средиземного моря.

В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем принятое Европейским союзом в июне этого года решение о прекращении в течение трех с половиной лет применения дрейфтерных сетей. Приветствуя это важное решение, Мальта надеется на то, что все средиземноморские страны и те страны, которые используют Средиземное море для рыбного промысла, займут аналогичную позицию в самые короткие сроки.

Конечно, нельзя игнорировать вопрос загрязнения морской среды. Мы надеемся, что юридические и технические эксперты вскоре смогут договориться о правилах и процедурах определения ответственности и компенсации за ущерб, вызванный загрязнением морской среды. Последствия загрязнения морской среды вполне очевидны.

Доклады Генерального секретаря по морскому праву (A/53/456) и по масштабному пелагическому дрейфтерному промыслу (A/53/473), а также доклад Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов еще больше убеждают нас в необходимости

защиты морей и океанов в интересах будущих поколений.

Эти важные активы отданы нам на хранение, и если мы не будем за ними должным образом следить, то мы нанесем ущерб себе, но еще больший ущерб мы нанесем грядущим поколениям. Наша делегация с нетерпением ожидает предстоящей сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая посвятит значительную часть своей работы вопросам океанов. Наша делегация считает, что Международный год океана помог обозначить нынешние и будущие проблемы, и мы полагаем, что для обсуждения этих вопросов необходим особый форум. Поэтому мы и ожидаем предстоящей сессии Комиссии по устойчивому развитию, где, мы надеемся, будет рассмотрена инициатива заместителя премьер-министра нашей страны, который в своем выступлении на этой Ассамблее предложил учредить сроком на два года комитет полного состава для комплексного рассмотрения вопросов, связанных с океаном.

Наконец, мы также с гордостью присоединяемся к письму Постоянного представителя Португалии от 16 октября 1998 года Генеральной Ассамблее, которое содержится в документе A/53/524. В приложении к этому письму говорится о результатах работы Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов, которые мы полностью одобряем.

Вслед за моим выдающимся предшественником г-ном Арвидом Пардо я вновь заявляю о приверженности нашей страны вопросам морей и океанов. Мальта готова сотрудничать с другими странами в рассмотрении новых инициатив, укрепляющих и защищающих наше общее наследие.

Г-н Колби (Норвегия) (говорит по-английски): 1998 год был провозглашен Международным годом океана, и, как говорится в докладе Генерального секретаря "Мировой океан и морское право", события в области вопросов океана и морского права четко указывают на общую тенденцию к всеобщему участию в правовом режиме, установленном Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, и к его соблюдению.

Мы согласны с утверждением Генерального секретаря о том, что усилия международного

сообщества в настоящее время направлены на обеспечение скоординированного подхода к осуществлению Конвенции путем приведения национальных законов и политических мер в

соответствие с положениями Конвенции. Это был также один из основных выводов по итогам семинара под названием "Порядок для Мирового океана на рубеже веков", который был организован по случаю Международного года океана в Осло в августе 1998 года институтом имени Фритьофа Нансена при финансовой поддержке норвежского правительства.

Все три учреждения, созданные в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, уже функционируют, и мы приветствуем тот факт, что они приступили к своей основной работе. Мы с удовлетворением отмечаем, что Международный орган по морскому дну добился за последний год существенного прогресса, включая подготовку устава разработки морского дна и утверждение рабочих планов по разведке семи зарегистрированных первоначальных вкладчиков. Международный трибунал по морскому праву своим первым решением от 4 декабря 1997 года подтвердил свою готовность рассматривать дела, представляемые в Трибунал. Также в 1997 году Комиссия по границам континентального шельфа завершила разработку своих правил процедуры. Мы приветствуем официальное утверждение Комиссией этих правил процедуры в сентябре этого года.

Подчеркивая эти позитивные события, мы вместе с тем с обеспокоенностью отмечаем содержащуюся в докладе Генерального секретаря информацию в отношении попыток государств с помощью деклараций выставить условия, которые могут изменить юридические последствия положений Конвенции. Согласно докладу, по крайней мере 14 из 46 деклараций, сделанных в связи с ратификацией или присоединением, по-видимому, не соответствуют положениям статьи 310 и не подкрепляются какими-либо иными положениями Конвенции или какой-либо нормой общего международного права. В этой связи я хотел бы напомнить, что, ратифицируя Конвенцию в 1996 году, Норвегия выступила с декларацией о том, что она возражает против любых национальных деклараций или заявлений, которые не согласуются с положениями статей 309 и 310.

Несоответствие в некоторых областях между национальными законами и нормами, изложенными в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, вызывает серьезную обеспокоенность. В докладе Генерального секретаря

отмечается позитивная тенденция адаптации юридической практики государств к положениям Конвенции. Однако из этого не следует делать вывод о том, что положения Конвенции полностью соблюдаются во всех случаях. Этого, например, не происходит, когда речь идет о праве мирного прохода в территориальном море или о регламентации морских научных исследований.

Важно подчеркнуть, что успех Конвенции зависит от соблюдения ее положений, от ее целостного характера и от необходимости приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией. Поэтому нас радует тот факт, что соблюдение государствами положений Конвенции в отношении установления внешних границ морских зон находится на очень высоком уровне. Что касается протяженности исключительной экономической зоны и рыболовной зоны, то практика государств, по-видимому, полностью соответствует положениям.

Норвегия резервирует свою позицию в отношении целесообразности принятия предложенной конвенции о подводном культурном наследии, разработкой которой занимается сейчас Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В обсуждаемом проекте все еще содержатся положения о важных вопросах юрисдикции, которые не согласуются с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Очень важно избежать принятия любых новых положений, которые могли бы повредить тщательно сбалансированному пакету положений о юрисдикции в морских зонах, предусмотренному в Конвенции. Этот пакет стал результатом сложных девятилетних переговоров. В любом случае было бы преждевременно спустя лишь четыре года после вступления в силу Конвенции принимать новые положения о юрисдикционных вопросах, идущие вразрез с Конвенцией, при том что потенциал соответствующей статьи Конвенции, а именно статьи 303, еще полностью не реализован. Любые новые положения о защите подводного культурного наследия должны полностью согласовываться с соответствующими положениями Конвенции, включая положения, касающиеся суверенных прав и юрисдикции прибрежного государства и прав и обязанностей государства флага.

Норвегия также резервирует свою позицию в отношении того, является ли ЮНЕСКО подходящим форумом для переговоров и принятия такой конвенции. Норвегия обеспокоена распространением переговорных процессов и процессов принятия решений в целом ряде международных органов, а также заключением новых международных соглашений, которые непосредственно касаются международного порядка на море. Норвегия убеждена в том, что Генеральная Ассамблея может и должна в рамках обсуждаемого сейчас пункта обеспечивать здесь необходимые руководство и координацию. Таким образом, мы стали кооператором проекта резолюции A/53/L.35, который должным образом отражает сделанные значительные шаги. Позвольте мне, в этой связи, выразить нашу признательность г-же Лехто за ценные усилия, приложенные ею в рамках исполнения функций Координатора.

Эскалация и глобальный размах организованной преступности во многих случаях могут быть угрозой миру и безопасности и, безусловно, создают угрозу морскому судоходству. Рост случаев пиратства и вооруженного разбоя против судов вызывает тревогу и является предметом серьезной обеспокоенности для транспортной отрасли. Поэтому Норвегия поддерживает инициативы, предпринятые в целях борьбы с этими актами насилия. В частности, необходимо отметить усилия по осуществлению Руководства Международной морской организации (ИМО) по предупреждению и пресечению пиратства и вооруженного разбоя против судов. Кроме того, достойны высокой оценки усилия по предупреждению незаконного провоза и транспортировки мигрантов. Мы приняли к сведению инициативу Австрии и Италии по определению элементов для международного правового инструмента в этой области. В этой связи мне хотелось бы подчеркнуть проистекающую из положений международного морского права неоспоримую обязательность оказания помощи терпящим бедствие в соответствии со статьей 98 ЮНКЛОС.

ИМО также играет важную роль в ряде областей, тесно связанных с осуществлением Конвенции, к примеру, в вопросах, касающихся морской среды и мер по защите морских районов от нежелательных последствий судоходства. Кроме того, Норвегия придает большое значение Руководству и стандартам ИМО на удаление

морских установок и сооружений, которые можно рассматривать как общепризнанные международные стандарты в этой области. Надо отметить, что рядом региональных документов устанавливаются более строгие требования в отношении удаления морских установок и сооружений - к примеру, Конвенцией 1992 года о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики.

Норвегия также хотела бы подчеркнуть роль ИМО как международного органа, ответственного за установление морских коридоров и предписание схем разделения движения, что непосредственно связано с проходом через международные проливы, а также через архипелажные морские коридоры. Мы отмечаем, что Комитет по безопасности на море на своей шестьдесят девятой сессии принял две новые схемы разделения движения для прибрежной зоны Южной Африки и одну новую схему для прибрежной зоны Испании.

Обдуманное использование рыбных ресурсов имеет для Норвегии крайне важное значение. Поэтому с серьезной обеспокоенностью приходится признать, что механизмы управления рыбным промыслом в целом не обеспечивают защиту ресурсов от чрезмерной эксплуатации и не достигают цели экономической эффективности промысла. И это при том, что проблемы, связанные с управлением рыбным промыслом, широко признаны и несмотря на принятие Соглашения 1995 года по рыбным запасам и Кодекса ведения ответственного рыболовства. Основными причинами такого положения, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, следует считать, среди прочего, отсутствие политической воли к проведению непростых изменений, отсутствие контроля за промысловыми флотами со стороны государств флага и непрекращающееся использование губительных видов промысловой практики. Серьезность вопроса становится очевидной, если взглянуть на оценки Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), которые свидетельствуют о том, что показатели улова падают по более чем 35 процентам основных морских рыбных ресурсов мира.

Норвегия одной из первых ратифицировала Соглашение 1995 года по рыбным запасам и надеется, что процесс ратификации, начатый рядом государств, вскоре приведет к вступлению

Соглашения в силу. В то же время необходимо вновь подчеркнуть, что состояние рыбных запасов в открытом море в определенных случаях вызывает настолько серьезную тревогу, что приходится с трудом сдерживаться, чтобы не предпринять необходимых действий, не дожидаясь вступления в силу Соглашения 1995 года. Нерегулируемый рыбный промысел должен быть поставлен под контроль, что является непереносимым условием обеспечения устойчивого развития важных видов рыбных ресурсов. В этой связи мы приветствуем различные инициативы региональных рыбопромысловых организаций. Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО) приняла резолюцию, в которой был сформулирован механизм содействия соблюдению судами государств, не являющихся договаривающимися сторонами, установленных НАФО мер сохранения и контроля. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что предписанные Международной комиссией по сохранению атлантических тунцов меры контроля со стороны государства порта и способствующий соблюдению механизм НАФО указывают на позитивную тенденцию, преобладающую в субрегиональных и региональных рыбохозяйственных организациях. Недавнее ежегодное совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР) подтверждает это впечатление. Совещание рассмотрело новые меры по сокращению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла.

В этой связи мы считаем уместным сообщить Ассамблее, что в Норвегии действуют общие правила, охватывающие рыбный промысел в районах, выходящих за рамки национальной юрисдикции, в дополнение к особым правилам для определенных районов - к примеру, района ККАМЛР. Эти правила распространяются на рыбопромысловые суда под норвежским флагом и действуют в отношении рыбных запасов, не регулируемых национальными властями. Запрещается заниматься этой деятельностью, предварительно не пройдя регистрацию в Директорате рыбного хозяйства.

В заключение позвольте подчеркнуть, что губительные виды промысловой практики и вылов ненужных видов являются основной проблемой, угрожающей биоразнообразию морской среды. Необходимо вплотную заняться рассмотрением

вопроса о принятии мер по управлению, которые могли бы ограничить масштабы этой проблемы, таких, как введение закрытых сезонов, закрытых районов и установление минимального разрешенного размера рыбы. Норвегия серьезно обеспокоена проблемой прилова и выбросов, и мы будем стремиться поддерживать меры, которые могли бы способствовать ликвидации этой проблемы.

Г-н Хордан Пандо (Боливия) (говорит по-испански): Для делегации Боливии большая честь выступать по пункту 38 повестки дня, озаглавленному "Мировой океан и морское право".

Делегация Боливии приветствует содержащийся в документе А/53/456 доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве, который позволяет нам провести анализ процесса сбалансированного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и развития трех учрежденных ею институтов: Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа.

Мы хотели бы также подчеркнуть, что, отмечая Международный год океана, необходимо уделить особое внимание колоссальному значению океанов для жизнедеятельности планеты, а также необходимости защищать и сохранять стратегические морские ресурсы на основе использования методов экологически устойчивого развития в целях обеспечения надлежащего и устойчивого глобального развития существующих ресурсов.

Рациональное использование морских ресурсов приносит огромную пользу мировой экономике и имеет большое значение для социально-экономического развития государств и человечества в целом. И в этом отношении обзор секторальной темы "Океаны и моря", который проведет Комиссия по устойчивому развитию в 1999 году, является событием чрезвычайной важности.

Динамичный научно-технический прогресс в области исследования и эксплуатации Мирового океана открывает новые возможности и ставит немало сложных задач. Исходя из этого, Генеральная Ассамблея призвана в осуществление возложенных на нее надзорных функций в

отношении вопросов океана и морского права оперативно включиться в разработку стратегий, направленных на выявление, рассмотрение и решение этих задач.

Делегация Боливии отмечает прогресс, достигнутый Юридической и технической комиссией Международного органа по морскому дну в процессе подготовки проекта устава разработки морского дна. Моя делегация надеется, что в ходе своей работы Комиссия рассмотрит результаты технического практикума по разработке руководящих принципов оценки возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций в глубоководных районах морского дна. Ее рекомендация будет иметь особое значение для рассмотрения проекта устава разработки морского дна и будущих контрактов на разведку и разработку полезных ископаемых в Районе.

Резолюция 52/183 от 18 декабря 1997 года, озаглавленная "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", имеет колоссальное значение для Боливии, поскольку моя страна хотя и не являлась в прошлом страной, не имеющей выхода к морю, тем не менее была лишена своего естественного морского статуса в результате враждебных действий и навязанного ей несправедливого договора, который отрезал путь к морю и лишил нас небольшой, но жизненно важной прибрежной зоны, обеспечивавшей, среди прочего, суверенный доступ к Тихому океану, который был немаловажным фактором нашего существования и геополитического значения страны как связующего звена между крупнейшими бассейнами Южной Америки. Как это ни парадоксально, эти действия были осуществлены государством, береговая линия которого протянулась с севера на юг на расстояние 4000 километров.

В этих временных условиях Боливия лишена возможности в полном объеме осуществлять свои права и обязанности, закрепленные в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, эта ситуация сказывается на полноценном социальном и экономическом развитии страны и, среди прочего, на объемах инвестиций и потоках мигрантов. В связи с этим нам пришлось заключить ряд региональных соглашений о сотрудничестве, которые обеспечивают нам ограниченную, но неизменно без выхода к морю свободу транзита.

В этом контексте часть X Конвенции имеет основополагающее значение для нашей страны. Так, Боливия считает необходимым расширять двустороннее и многостороннее сотрудничество в области транзита, инфраструктуры, затрат и изучения воздействия этих вопросов на экономику развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, или же стран, лишенных доступа к морю.

Проводившиеся в последнее время специализированные экономические исследования, в том числе доклад Совета по торговле и развитию за 1983 год и доклад Комиссии по Картахенскому соглашению за 1979 год, со всей убедительностью продемонстрировали масштаб негативного воздействия проблемы отсутствия выхода и доступа к морю на экономический рост развивающихся стран. Что касается моей страны, то по оценкам консультанта из Гарварда, который занимался изучением лишь 10-летнего периода нашей истории, потери, связанные с отсутствием выхода к морю, составляют более 4 млрд. долл. США в год, на основании чего можно вычислить тот огромный ущерб, который был причинен валовому внутреннему продукту Боливии за 120 лет, прошедших с тех пор, как нас лишили выхода к морю.

В этих условиях международное сотрудничество приобретает огромное значение с точки зрения удовлетворения особых потребностей государств, не имеющих выхода к морю, что нашло свое отражение в целом ряде резолюций и деклараций, принятых Генеральной Ассамблеей, конференциями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также в общем контексте сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и сообществом доноров.

В этом контексте Боливия приветствует призыв Генерального секретаря в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи созвать в 1999 году совещание правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю или же лишенных доступа к морю, представителей стран транзита и представителей стран-доноров и финансовых учреждений, а также учреждений, занимающихся вопросами развития, для оценки и выявления секторальных и всеобъемлющих методов решения проблем в этой области. Далеко не все страны, не имеющие выхода к морю, обладают

полноценными возможностями в плане экономического и социального развития. Необходимо провести исследования в отношении того, например, какие страны, не имеющие выхода к морю, обладают достаточными возможностями в плане социального и экономического развития и при каких условиях другие страны, не имеющие выхода к морю, также могут получить доступ к такому развитию. Наличием или отсутствием у этих стран полноценного доступа к возможностям экономического и социального развития определяется и характер ситуации в этих странах в области прав человека и прав народов. Ни одна страна не может постоянно лишать другую страну выхода к морю, равно как ни одна страна не может вести вечную войну. Это означало бы навсегда обречь эти страны на невозможность достижения экономического и социального развития.

В целях содействия подготовке всеобъемлющего исследования по проблемам транзита, возникающим у стран, не имеющих выхода к морю или лишенных доступа к морю, тексты действующих двусторонних и субрегиональных соглашений и договоров, касающиеся ограниченного доступа Боливии к морю и с моря и свободы транзита, будут в надлежащее время переданы Отделу по вопросам океана и морскому праву.

В заключение делегация Боливии хотела бы отметить позитивную работу, которая была проделана Генеральным секретарем во исполнение резолюции 52/26 по вопросам океана и морскому праву.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Ежегодное обсуждение данного вопроса в Генеральной Ассамблее имеет, на наш взгляд, огромное значение для выполнения положений Конвенции по морскому праву и других связанных с ней договоров, а также для повышения эффективности деятельности учреждений по вопросам океана и расширения сотрудничества между государствами.

Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за обстоятельные доклады по этой теме, а также Юриконсульту и Отделу по вопросам океана и морскому праву за умелую работу и помощь делегациям.

Аргентина - как государство, имеющее протяженную береговую линию в Южной Атлантике, - придает большую важность морским вопросам. Соответственно, мы принимали активное участие во всех этапах процесса, начавшегося на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и мы продолжаем активно участвовать во всех инициативах, направленных на укрепление этой системы.

По этой причине Аргентина испытывает удовлетворение в связи с тем, что в этом году, провозглашенном Международным годом океана, мы стали свидетелями общей тенденции к присоединению к правовому режиму, созданному Конвенцией по морскому праву, и участию в нем. Особое удовлетворение вызывает тот факт, что три органа, учрежденные Конвенцией, - Международный орган по морскому дну, Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа - уже созданы и начали свою работу по существу в сферах их компетенции.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что Конвенция по морскому праву позволила установить стабильные отношения между государствами, способствуя тем самым международному миру и безопасности. Важно, чтобы по-прежнему выдвигались инициативы в интересах урегулирования существующих проблем и разногласий, касающихся ресурсов морей и океанов. В этом контексте большую обеспокоенность вызывает проблема роста и глобального распространения организованной преступности, в особой степени затронувшая сферу морского транспорта. Международное сообщество должно неуклонно активизировать усилия, направленные на пресечение этого вида преступности, и, в частности, на борьбу с постоянным увеличением числа актов пиратства и вооруженных грабежей в отношении судов, в связи с чем наблюдается рост насилия.

Помимо воздействия на мир и безопасность Мировой океан и его ресурсы имеют огромную важность для мировой экономики. Аргентина, имеющая береговую линию протяженностью в 4500 километров с богатыми запасами живых ресурсов, хотела бы подчеркнуть свое желание сохранить морскую среду и готовность принять с этой целью необходимые меры, соответствующие международному праву. Кроме того, Аргентина

проводит активную политику по охране живых морских ресурсов, и мы приняли законы, призванные не допустить чрезмерной эксплуатации морского пространства, находящегося в сфере нашей юрисдикции и нашего суверенитета.

На международном уровне вызывает тревогу тот факт, что, несмотря на принятие таких договоров, как подписанное в 1995 году Соглашение о трансграничных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб, пока не удалось разработать общие принципы регулирования рыболовства, способные обеспечить защиту рыбных ресурсов от чрезмерного промысла. Недавние оценки показывают, что существует тенденция к снижению глобальных запасов рыбы, и это должно стимулировать усилия международного сообщества, направленные на борьбу с пагубной практикой рыболовства и на принятие необходимых мер по эффективному выполнению положений режимов сохранения морских ресурсов.

Г-жа Даррант (Ямайка) (говорит по-английски): Я имею честь выступать по пункту 38 повестки дня, озаглавленному "Мировой океан и морское право", от имени 14 государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся членами Организации Объединенных Наций.

Ассамблее прекрасно известна особая значимость морских вопросов для государств - членов КАРИКОМ, учитывая тот факт, что в Сообщество входят 12 островных или архипелажных государств, а также три прибрежных государства. Социально-экономическое развитие наших стран неразрывно связано с вопросами устойчивого развития и использования Карибского моря и всех его ресурсов.

Государства - члены Карибского сообщества по-прежнему считают Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву важными рамками для национального, регионального и глобального регулирования использования океанов и их ресурсов и проявляют активный интерес к деятельности трех главных органов, созданных согласно Конвенции, а именно: Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа.

Делегации стран КАРИКОМ глубоко благодарны Генеральному секретарю за представленные по этому пункту повестки дня всеобъемлющие доклады, которые содержатся в документах A/53/456 и A/53/473. Мы хотим также поблагодарить представителей Финляндии и Соединенных Штатов за представление проектов резолюций, содержащихся в документах A/53/L.35 и A/53/L.45, которые мы рады поддержать. Мы также хотим отметить выдающийся вклад Отдела по вопросам океана и морскому праву в мониторинг деятельности, относящейся к океанам и морскому праву. Мы признательны Отделу за постоянное предоставление услуг и технической помощи, особенно развивающимся странам, в деле эффективного осуществления и последовательного выполнения положений Конвенции Монтего-Бей и Соглашения об осуществлении части XI Конвенции. Кроме этого, огромную пользу нашим национальным исполнительным учреждениям приносит "уэб-сайт" Отдела, обеспечивающий своевременное распространение информации.

Мы с особым удовлетворением отмечаем, что в прошлом году ряд государств, в том числе братский Суринам, ратифицировали эту Конвенцию, в результате чего число ее государств-участников достигло 130. Однако мы помним, что, хотя Конвенция и вступила в силу четыре года назад, она по-прежнему выполняется рядом государств на временной основе. Мы надеемся, что в ближайшем будущем удастся достичь всеобщей ратификации Конвенции и Соглашения или присоединения к ним. Нельзя забывать, что морские ресурсы являются общим наследием человечества. Поэтому важно, чтобы все государства соблюдали Конвенцию и Соглашение, демонстрируя тем самым свою приверженность глобальному сотрудничеству и созданию необходимых научно-технических средств обеспечения эффективного и ответственного использования этих ресурсов.

Выступая на Ассамблее в прошлом году, делегации КАРИКОМ выразили надежду на то, что Совет Международного органа по морскому дну завершит подготовку добычного устава, регулирующего вопросы разведки и добычи полиметаллических конкреций. К сожалению, эта задача не была решена, хотя мы и признаем, что в 1998 году был достигнут значительный прогресс в этом вопросе.

Важно обеспечить, чтобы Международный орган по морскому дну, который более года тому назад утвердил представленные семью первоначальными вкладчиками планы работы по разведке международного района морского дна, быстро приступил теперь к принятию устава разработки, что создаст надлежащий регулирующий механизм для разведки и фактической разработки ресурсов морского дна. Поэтому мы настоятельно призываем все государства-члены продолжать участвовать в проходящих переговорах для содействия завершению к следующей сессии Органа в 1999 году разработки соответствующего устава.

Государства - члены Карибского сообщества отмечают решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну провести одну сессию в августе 1999 года, вместо обычных двух сессий, с учетом имеющихся бюджетных ограничений. Мы считаем важным обеспечить, чтобы основной работе Органа, касающейся осуществления его мандатов в соответствии с положениями Конвенции, не препятствовало отсутствие адекватных ресурсов. В этой связи мы призываем к сотрудничеству со стороны полноправных членов, а также членов на временной основе в отношении выполнения их финансовых обязательств перед Органом, что стало бы подтверждением их заявленной приверженности процессу многостороннего сотрудничества по вопросам океанов и морскому праву.

Мы воздаем должное Председателю Совета Международного органа по морскому дну г-ну Иоахиму Коху, Германия, за его усилия и приверженность делу обеспечения прогресса в работе Органа в 1998 году, в особенности с учетом многочисленных проблем, стоящих перед этим институтом. Хотелось бы также отметить важное значение усилий Генерального секретаря Органа, г-на Сэти Нандана, который продолжает обеспечивать руководство его работой.

Страны - члены Карибского сообщества приветствуют недавнее принятие Протокола о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну. Мы также с удовлетворением сообщаем, что правительство Ямайки расширило помещения, предоставленные секретариату Органа в Кингстоне, для того чтобы укрепить его потенциал по удовлетворению потребностей государств-участников.

Страны - члены Карибского сообщества хотели бы воздать должное Международному трибуналу по морскому праву за его оперативные действия по вынесению первого постановления в отношении спора между двумя государствами-участниками, одним из которых является государство - член Карибского сообщества. По нашему мнению, это достижение свидетельствует о том, какая значительная роль отводится этому юридическому органу в вопросах оперативного и всеобъемлющего урегулирования споров в отношении толкования и применения Конвенции с целью предотвращения любых возможных односторонних действий со стороны того или иного участника спора, способных затруднить его разрешение.

Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Комиссией по границам континентального шельфа в ходе ее сессий в 1998 году и обеспечивший принятие правил процедуры, а также принятие в предварительном порядке Научно-технического руководства. Скорейшее официальное принятие этого Руководства, несомненно, поможет государствам в подготовке представлений относительно внешних границ их континентального шельфа.

Государства - члены Карибского сообщества привержены ответственному использованию и устойчивому развитию ресурсов Мирового океана и морей. В целях выполнения наших обязательств по Конвенции мы предпринимаем шаги по согласованию нашей национальной политики и законодательств на региональном уровне. В последние месяцы в некоторых из наших стран были созданы национальные советы, призванные заниматься вопросами обеспечения интегрированного управления деятельностью на морских пространствах и в прибрежных зонах нашего района. Мы также создали совместные механизмы региональных консультаций по морским и прибрежным вопросам, с тем чтобы содействовать региональным действиям, которые будут способствовать осуществлению многосторонних стратегий - таких, как барбадосская Программа действий и Повестка дня на XXI век, - в плане защиты морской среды в Карибском регионе.

Государства - члены Карибского сообщества недавно приняли участие в совещании договаривающихся сторон Картахенской конвенции о защите и освоении морской среды Большого

Карибского района, на котором был согласован текст Протокола о предотвращении, сокращении и сохранении под контролем загрязнения морской среды из наземных источников.

Геофизическая структура наших небольших по размерам островных и прибрежных государств делает их морские экосистемы и ресурсы, связанные с биоразнообразием, особенно уязвимыми перед стихийными бедствиями и деятельностью человека, в результате которых, в частности, наносится ущерб коралловым рифам. Государства - члены КАРИКОМ хотели бы призвать к расширению международного сотрудничества в проведении во всех регионах мира научных исследований по генетическим ресурсам моря, а также подводному культурному наследию. Мы с нетерпением ожидаем дальнейших дискуссий по всем этим вопросам на глобальном уровне в ходе седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию в 1999 году и надеемся на то, что это приведет к осуществлению решительных стратегических действий по обеспечению устойчивого использования морских и прибрежных ресурсов в целях развития.

Государства - члены Карибского сообщества придают большое значение нашим живым морским ресурсам, в особенности трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб. Поэтому мы считаем Соглашение о мерах в области сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими важным элементом осуществления Конвенции. Некоторые государства неофициально применяют это Соглашение на временной основе, а большинство государств предпринимают в настоящее время шаги по его ратификации и принятию законодательств, призванных содействовать его осуществлению. Мы также придаем большое значение присоединению государств к Кодексу ведения ответственного рыболовства.

Здоровая морская среда имеет огромное значение для социального и экономического развития наших стран. Поэтому мы хотели бы подтвердить нашу обеспокоенность экологической угрозой нашему морскому пространству в результате транспортировки морем, в том числе по Карибскому морю, опасных отходов и ядерного топлива. Мы настоятельно призываем такие организации, как Международная морская организация и Международное агентство по атомной энергии,

которые отвечают за мониторинг такой деятельности, содействовать расширению научных исследований и росту информированности общественности о потенциальной угрозе подобных веществ как наземным, так и морским ресурсам. Мы считаем важным обеспечить, чтобы международная общественность уделяла должное внимание нежелательной практике перевозки этих материалов морем.

Наши правительства обеспокоены также ростом использования океанов и территориальных вод прибрежных государств для таких видов преступной деятельности на море, как пиратство, вооруженный разбой и незаконный оборот наркотических средств и огнестрельного оружия. Поэтому мы поддерживаем призыв Организации Объединенных Наций предпринять шаги по укреплению потенциала государств, в особенности небольших островных развивающихся государств во всем мире в области обеспечения соблюдения норм морского права.

Празднование Международного года океана в 1998 году позволило повысить и расширить информированность общественности в отношении значения океанов и их ресурсов. Мы хотели бы воздать должное Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов за ее своевременный доклад, озаглавленный "Океан - наше будущее". Рекомендации Комиссии были представлены Ассамблее в документе A/53/524. Государства - члены Карибского сообщества выражают свою признательность правительству Португалии и Европейскому союзу за содействие их индивидуальному и коллективному участию в лиссабонской выставке "Экспо-98". Эта выставка стала демонстрацией глобальных достижений в области эффективного использования и развития морских ресурсов мира в целях повышения качества жизни всех наших народов. Что самое важное, она продемонстрировала важность обеспечения ответственного управления бесценными ресурсами наших океанов и морей с точки зрения не только содействия экономическому развитию и защите окружающей среды, но и поддержания и укрепления международного мира и безопасности.

Программа работы

Обязанности Председателя исполняет
Председатель.

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы сделать объявление в связи с пунктом 59 повестки дня "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы".

Как я сообщил Ассамблее вчера, я намерен созвать заседание Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, для избрания заместителей Председателя Рабочей группы.

В пункте 7 резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи говорится, что

"ни один вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи не может проводить свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея даст на это ясно выраженное разрешение".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с моим предложением созвать заседание Рабочей группы по пункту 59 повестки дня в ходе основной части пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.